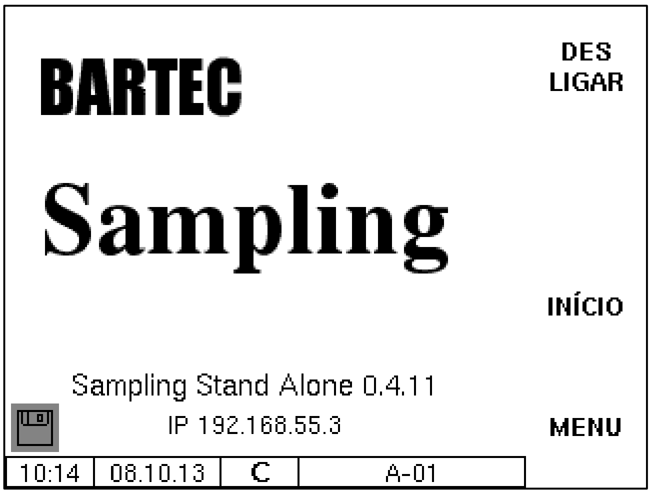
MAK 3003
Sampling Stand Alone

Menus e configuração



Versão de software 0.4.11.244

SAK 121023

BARTEC BENKE GmbH • Schulstraße 30 • 94239 Gotteszell Deutschland • Telefone +49(0)9929)-301-0 • Fax +49(0)9929)-301-112
E-mail: gotteszell@bartec-benke.de • Internet: www.bartec-benke.de

Índice

Documento:	SAK 121023	válido a partir de: 43.12
Revisão:	versão de software 0.4.11.244	02.10.2013
Autor:	G. Rothe	
Tradução	Alpha Translation Service	

1 Medidas de segurança

O operador do sistema é responsável pela observância de todos os regulamentos relativos ao armazenamento, transporte e manuseio do gênero alimentício leite.

Todos os regulamentos e especificações são válidos no funcionamento do sistema com aparelhos MAK.

Os aparelhos são construídos em conformidade com as normas em vigor e saíram de fábrica em um estado irrepreensível. A instalação e a manutenção dos aparelhos devem ser feitas apenas por técnicos qualificados.

- Assegure-se de que são cumpridos os dados e as condições de funcionamento indicadas pelo fabricante.
- Tenha em atenção estas instruções para a operação e manutenção dos aparelhos.
- Caso encontre danos ou falhas em peças do sistema ou se, por outros motivos, não for garantida a operação segura, não coloque o sistema em serviço ou o desligue imediatamente. Notifique seu assistente.
- Entre em contato também com nossos especialistas se você encontrar falhas ou defeitos durante a operação ou se tiver dúvidas sobre o funcionamento correto dos aparelhos.

Exclusão de responsabilidade

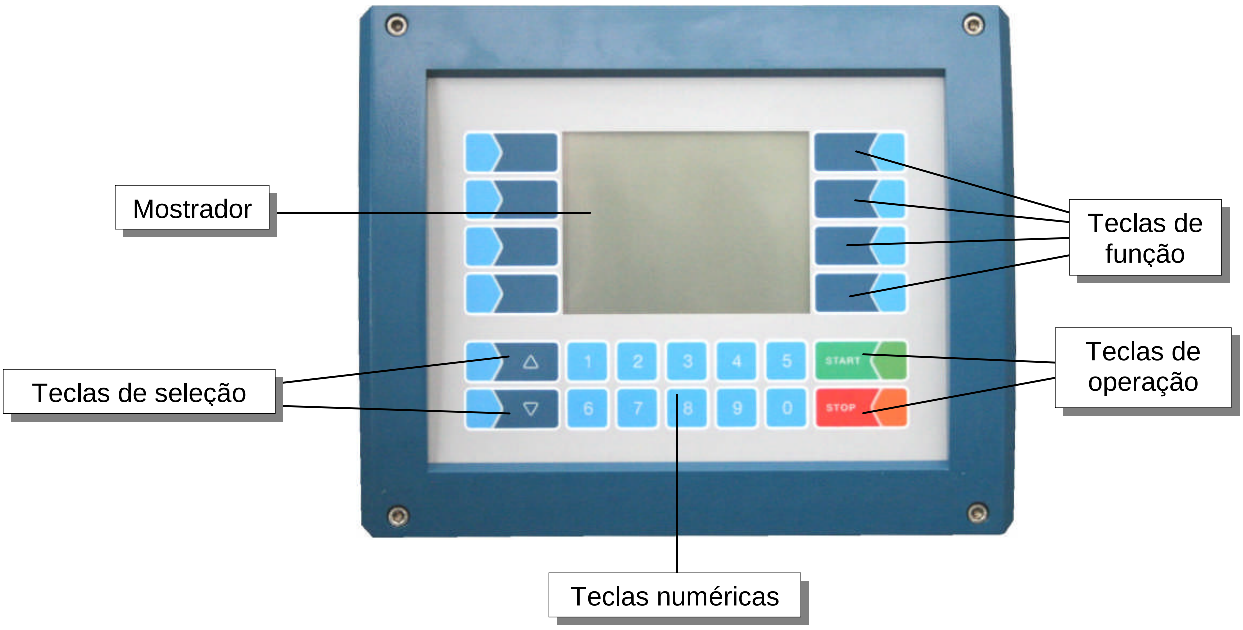
Uma responsabilização da BARTEC-BENKE GmbH e seus parceiros de execução poderá ocorrer apenas em casos intencionais ou de negligência grave. Nesse caso, o âmbito de responsabilização se limita ao valor da encomenda feita à BARTEC-BENKE.
A BARTEC-BENKE não se responsabiliza por danos resultantes do incumprimento das instruções de segurança, do manual de instruções ou das condições de operação. Os danos consecutivos estão excluídos da responsabilidade.

2 Princípios básicos

A versão MAK 3003 Sampling Stand Alone tem a finalidade de coletar amostras de leite e dos dados aí registrados. O sistema pode ser usado tanto em leiterias de forma estacionária como em veículos de coleta de leite. A operação é feita no controlador compacto.

2.1 Controlador compacto

O controlador compacto é a unidade de operação e informação central da totalidade do sistema. A comunicação entre a unidade de operação e outros componentes dentro de um sistema é feita através de USB ou de aparelhos P-NET, por P-NET.



2.1.1 Teclado

A operação é feita através de teclas sensíveis ao toque na unidade de operação (tela sensível ao toque) (teclado numérico, teclas de seleção, teclas de função e teclas de operação) e as teclas de função que, dependendo da situação, surgem no mostrador. As funções das teclas de funções são controladas pelo software, dependendo do status de operação atual.

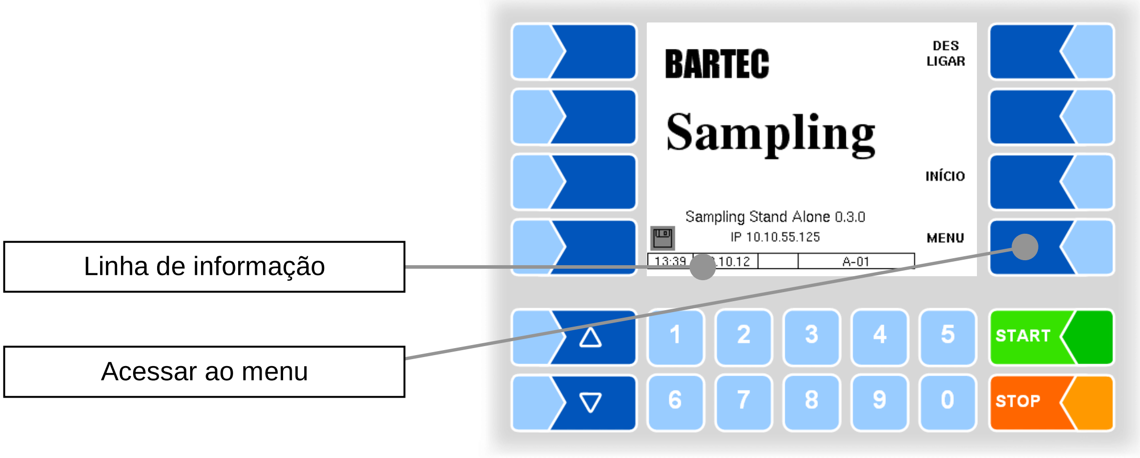
2.1.2 Mostrador

Para exibir todas as indicações é usada uma tela gráfica, em forma de tela sensível ao toque. Graças à técnica de retroiluminação transreflectiva com cristais líquidos, as indicações são visíveis tanto no escuro como em locais com grande exposição à luz solar.

2.2 Conceito de operação

2.2.1 Interface do software

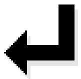
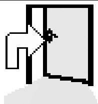
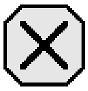
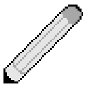
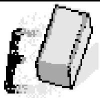
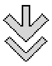
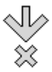
Depois de colocar o sistema em serviço, a tela principal surge no mostrador. Com as teclas de função à esquerda e à direita do mostrador você pode ter acesso a várias indicações ou modos de operação.



2.2.2 Teclas de função

As teclas de função podem ser dotadas de várias funções, cujo significado atual é exibido em forma de texto ou símbolo ao lado da respectiva tecla. Todas as teclas são sensíveis ao toque, isto é, você não precisa pressioná-las, apenas tocar.

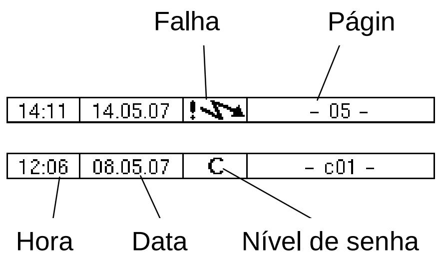


Símbolo	Significado	Efeito
	Validação	O menu selecionado é aberto, o ajuste de um parâmetro é confirmado.
	Sair do menu	Abandona-se o menu atualmente aberto e se passa para o menu anteposto.
	Interrupção	Abandona-se o menu atualmente aberto e se passa para o menu anteposto. Os ajustes/dados inseridos serão perdidos.
	Editar	São abertas caixas de entrada ou seleção para os parâmetros selecionados.
	Corrigir	Em uma caixa de entrada, o símbolo à esquerda do cursor será apagado.
	Assumir, Gravar	O menu presentemente aberto será abandonado. Todos os ajustes/dados inseridos (mesmo os menus antepostos) serão assumidos e gravados. **Todas as alterações só serão gravadas quando você sair do menu ou da caixa de entrada com essa tecla de função!**
	Alterar senha de usuário	A senha de usuário (nível de configuração 2) pode ser alterada.
	Entrada da senha	Entrada da senha para os níveis de configuração 1, 2 ou 3.
	Iniciar download	Inicia o download de software do servidor da BARTEC (Menu de Assistência)
	Interromper download	Interrompe o download de software do servidor da BARTEC (Menu de Assistência)

2.2.3 Linha de informação

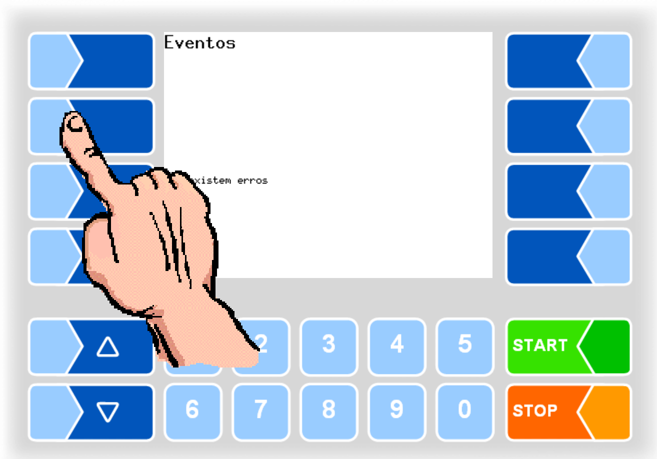
A linha de informação inclui a indicação de hora e data, indicações referentes ao status de operação e a indicação do número da página do software.

Exemplos



2.2.4 Indicação de eventos

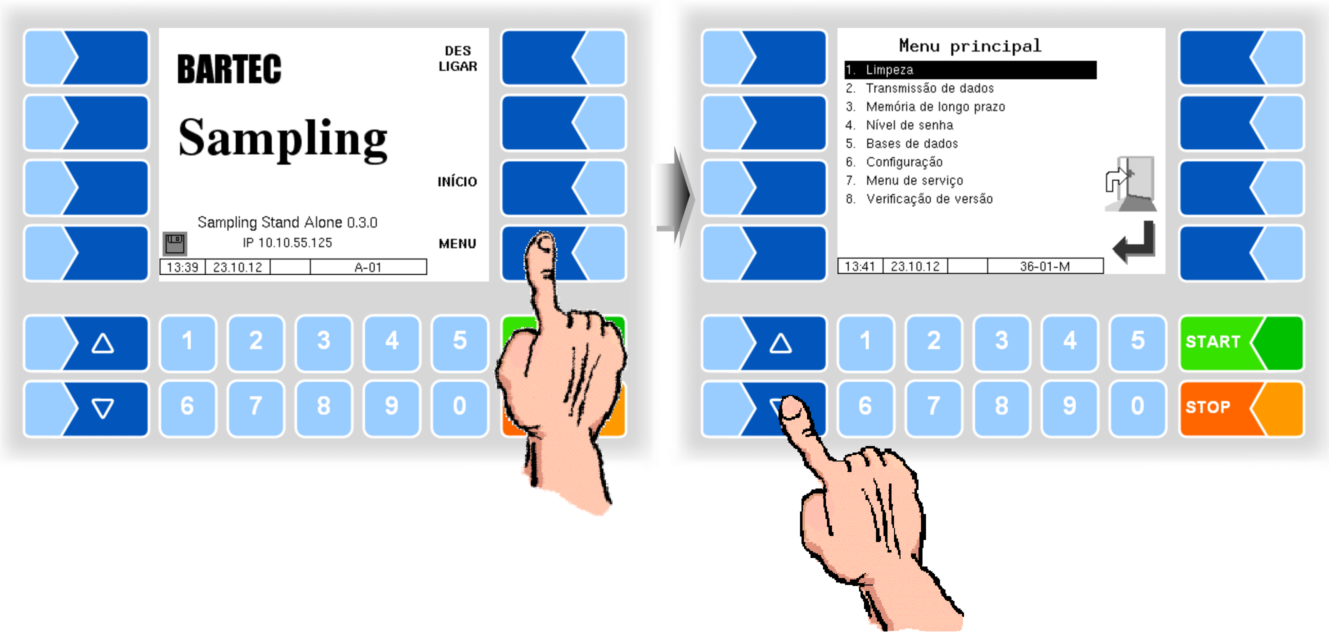
Mensagens de erro e de falha importantes são exibidas diretamente no mostrador quando o interruptor de calibração está fechado.
Quando o interruptor de calibração está aberto, pode aceder à indicação de eventos com a segunda tecla de função a contar de cima, à esquerda do mostrador. Aqui, são exibidos todos os status de operação e falhas.
Para sair do indicador de eventos, toque uma vez na mesma tecla de função ou na tecla de função "Interrupção".



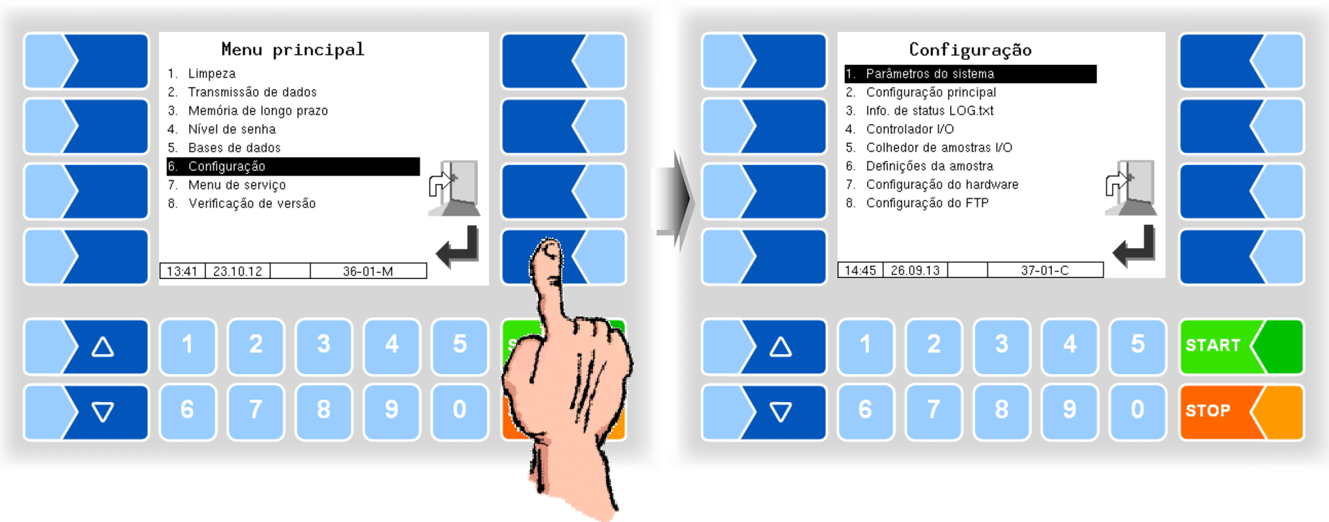
2.3 Operação dos menus

2.3.1 Acessar ao menu

1. Toque na tecla de função **MENU** para acessar ao menu principal.
2. Selecione com as teclas de seleção ▽ e △ o submenu que você pretende abrir. O submenu selecionado será marcado com uma barra preta.



3. Toque na tecla de função "Validação". O menu selecionado é aberto.



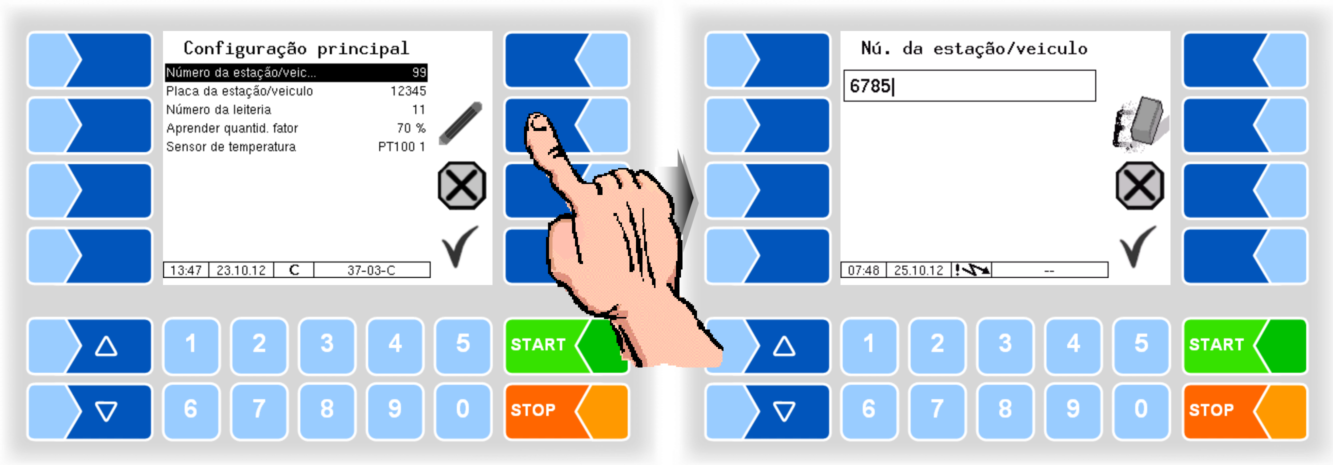
Você também pode abrir diretamente o menu pretendido, tocando na tecla numérica correspondente ao número de menu respectivo.

Quando o menu inclui submenus, abre igualmente o submenu pretendido.

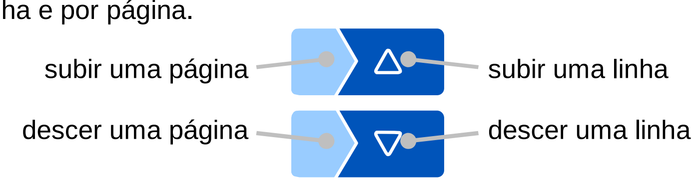
2.3.2 Editar parâmetros

1. Selecione com as teclas de seleção ▽ e △ o parâmetro que você pretende editar. O parâmetro selecionado será marcado com uma barra preta.
2. Toque na tecla de função **ALTERAR**. A janela de edição (caixa de entrada ou de seleção) é aberta.

A tecla de função **ALTERAR** só está disponível quando a edição do parâmetro selecionado no respectivo nível de configuração protegido por senha é permitida (ver seção 3.4).

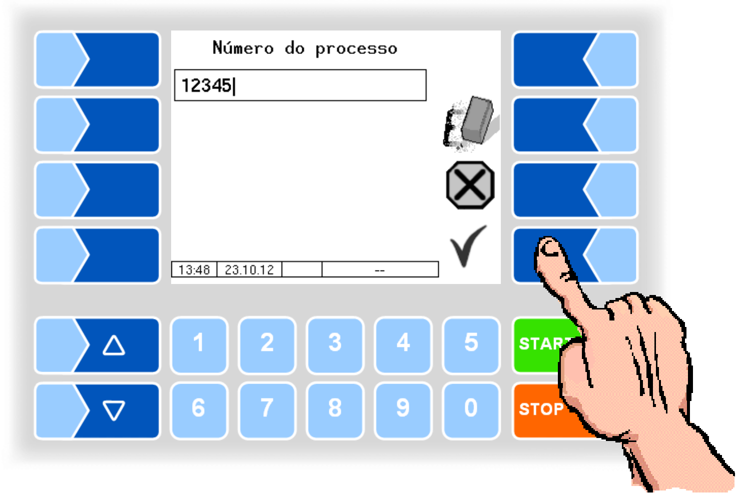


Com ambas as teclas de seleção, as indicações podem ser comutadas por linha e por página.



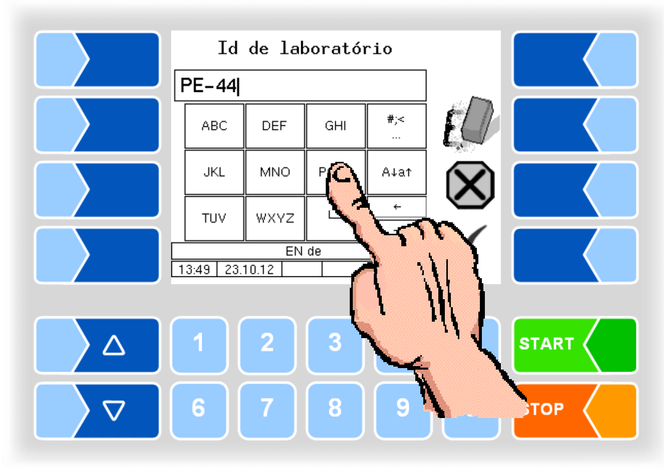
Dados numéricos

A entrada de dados numéricos é feita com as teclas abaixo do mostrador.
Para correção existe a tecla de função **ELIMINAR**. Quando você toca nessa tecla de função, o símbolo a esquerda do cursor será apagado.
Para inserir parâmetros, que devem necessariamente ter um valor positivo ou negativo, existem as teclas de função previamente marcadas [+] e [–].
Confirme a entrada de dados com a tecla de função **INSERIR**.



Dados alfanuméricos

A entrada de letras é feita com as teclas exibidas no mostrador. Para inserir uma letra, toque na respectiva tecla. As teclas têm até quatro símbolos. Com o número de pressões exercidas repetidamente, você determina qual símbolo surge na linha de entrada.
Com a tecla [␣] você pode dar um espaço.



Alternar entre letras maiúsculas e minúsculas

Para inserir letras maiúsculas, você pode alternar entre maiúsculas e minúsculas, e vice-versa, com a tecla [A↓a↑].

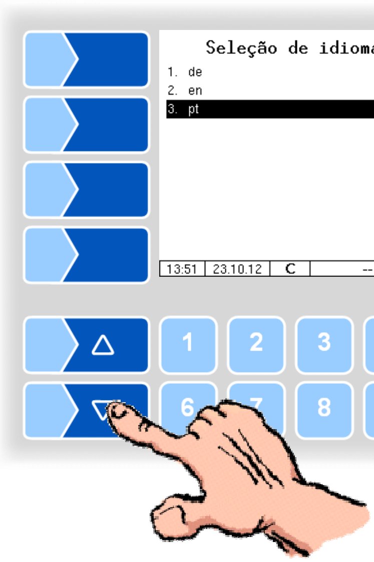
Símbolos especiais

Caso tenham de ser inseridos símbolos especiais, você pode alternar a posição das teclas com símbolos especiais com a tecla #;<. Com a mesma tecla, que está agora identificada com abcä, você pode regressar novamente para as letras.

Quando terminar a entrada, toque na tecla de função "Validação".

Listas de seleção

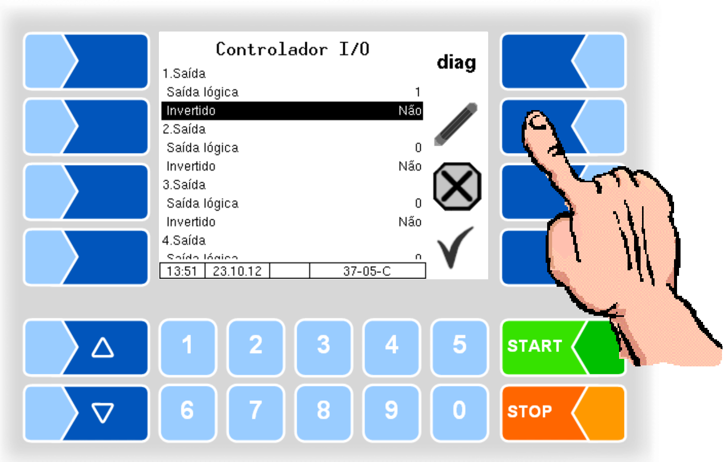
Existem listas de seleção para vários ajustes.
Escolha com as teclas de seleção ▽ e △ o ajuste necessário. O ajuste selecionado será marcado com uma barra preta.
Confirme a seleção com a tecla de função "Validação".



É possível realizar uma seleção direta com a tecla numérica correspondente ao número da entrada do menu.

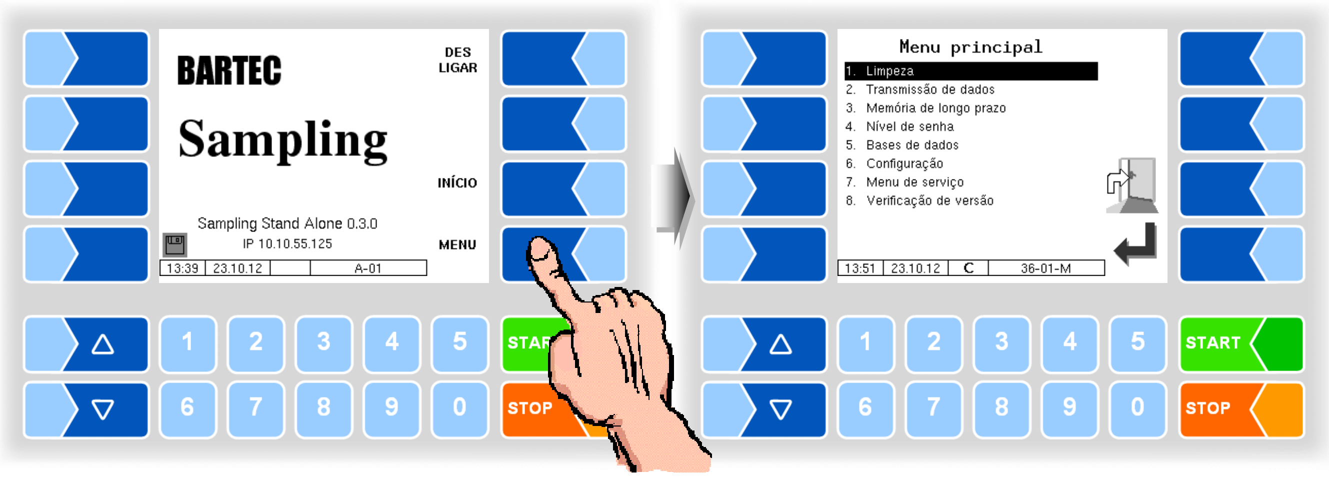
Alternativas

Em parâmetros que só exibem duas alternativas de ajuste, p.ex., Sim/Não ou Ligar/Desligar, a alteração é feita quando você toca na tecla de função "Editar" ou em uma tecla numérica.



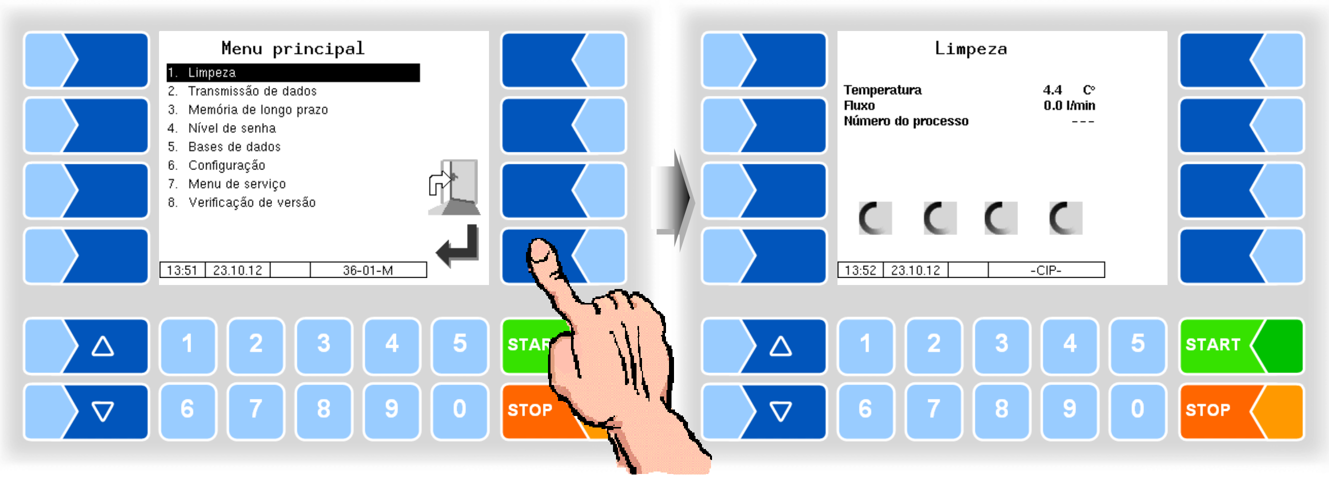
3 Menu

É possível acessar ao menu principal com a tecla **MENU**. Ele inclui submenus que permitem acessar a configuração do sistema e várias funções.



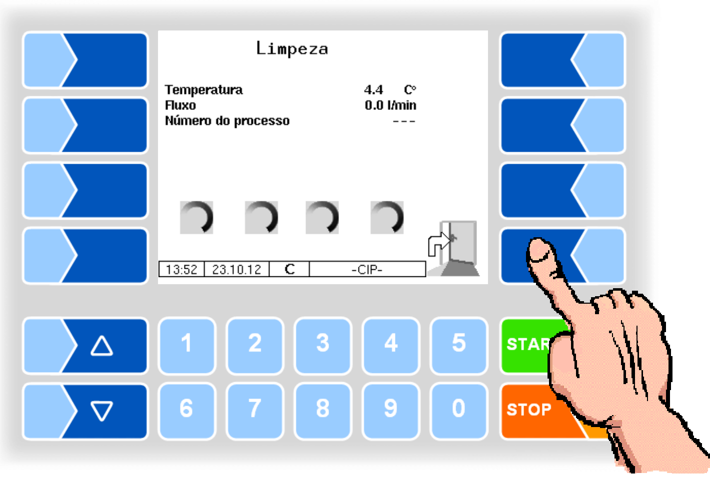
3.1 Limpeza

O menu serve para iniciar os processos de limpeza.



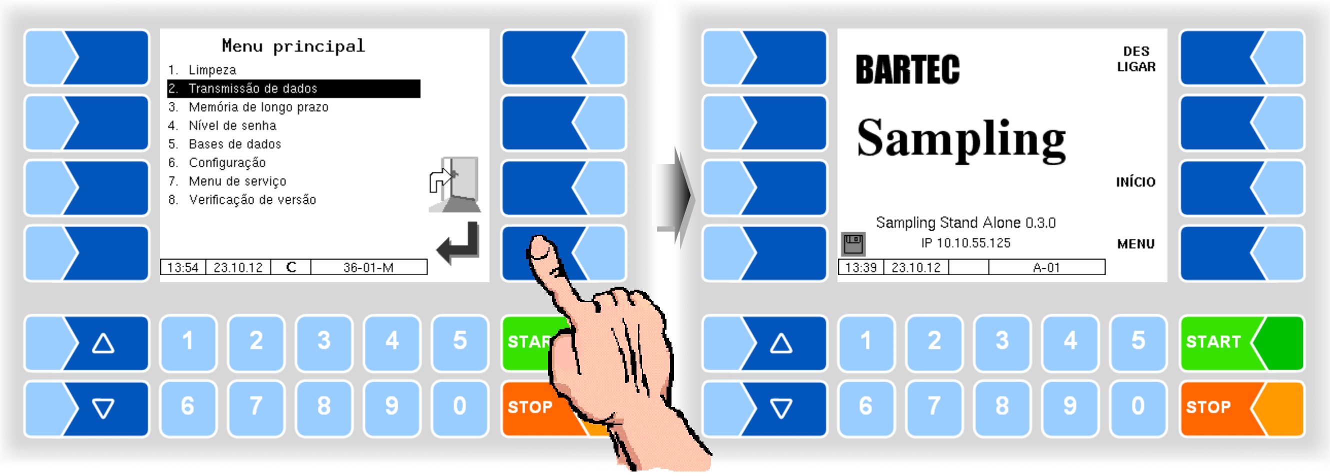
Quando já não é exibido nenhum fluxo (0,0 l/min), é exibida a tecla de função para concluir a limpeza.

O processo de limpeza pode ser iniciado e interrompido por meio de uma entrada. consulte o Capítulo 3.6.7.



3.2 Transferência de dados

Neste menu, é iniciada a transferência de dados.

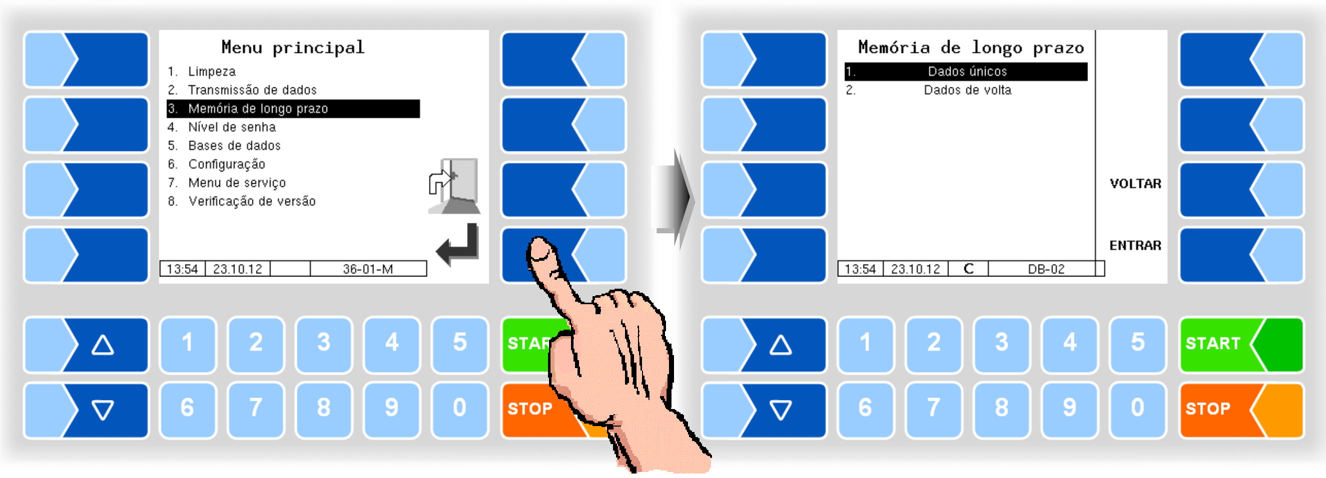


Todos os dados que não foram transferidos (dados da volta, dados de registro) serão transferidos para o servidor configurado. Os dados serão então processados no formato selecionado para a leiteria e preparados para coleta para a leiteria.

Após uma transferência de dados bem-sucedida, o símbolo do disquete piscando na parte inferior esquerda do mostrador se acende.

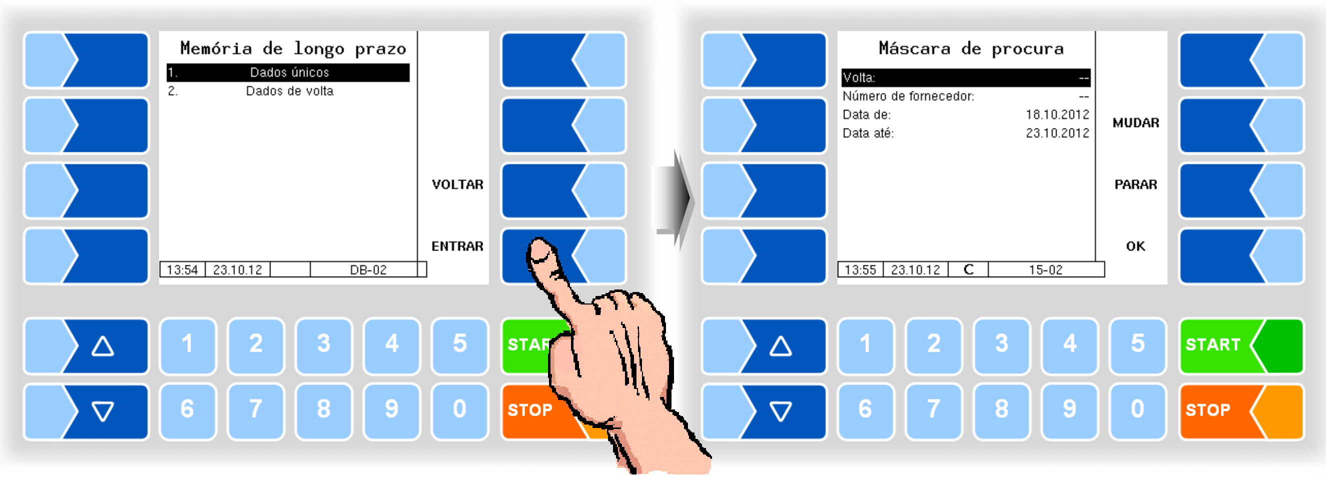
3.3 Memória de longo prazo

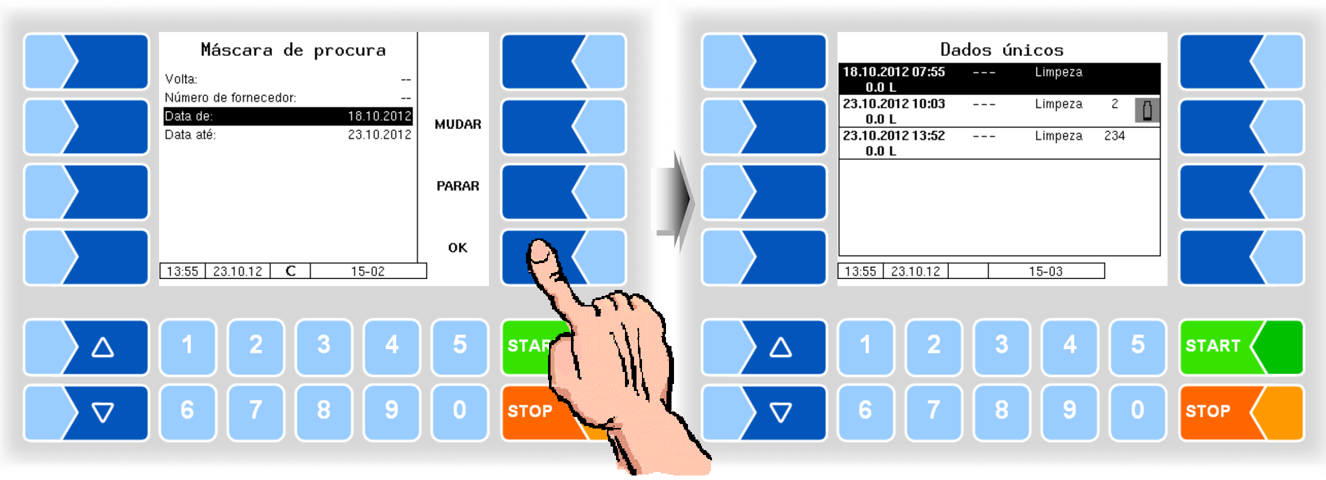
Na memória de longo prazo são salvos os dados das voltas e coletas dos últimos 3 meses. Você pode ver tanto dados das voltas como dados únicos.



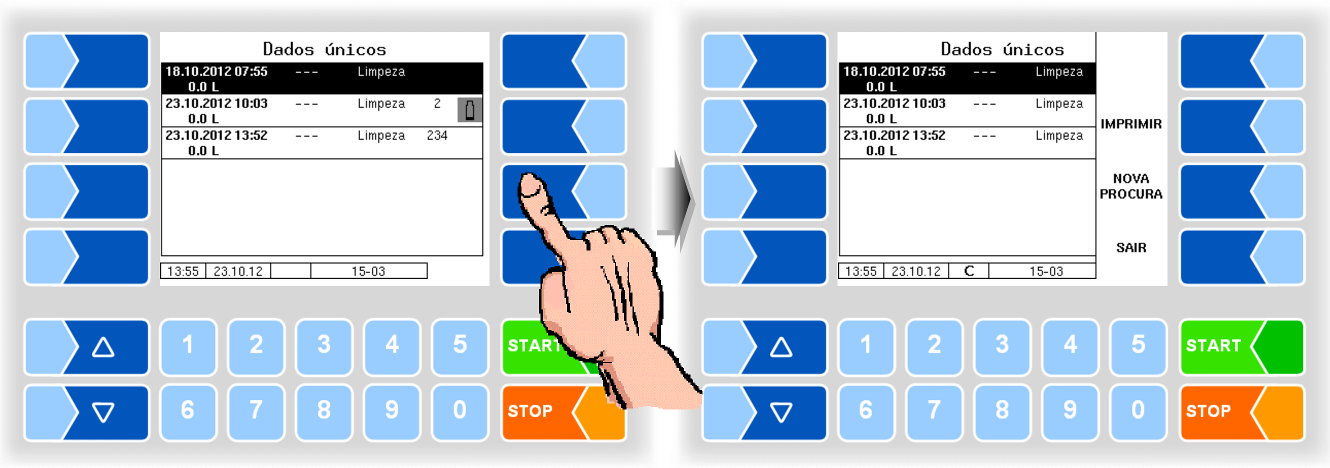
3.3.1 Dados únicos

Insira os critérios de busca na máscara de busca. Inicie a busca com **OK**.



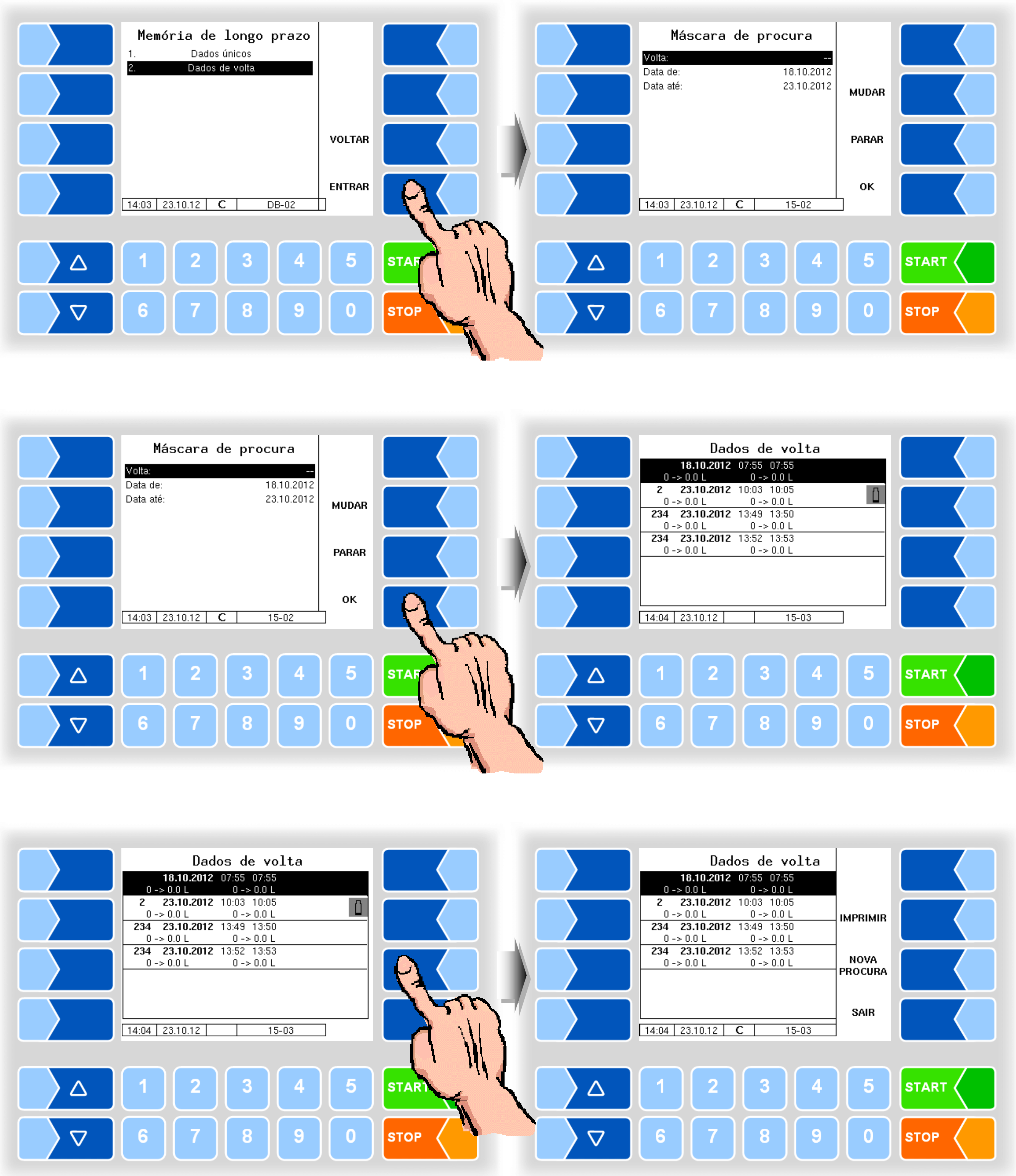


Ao tocar na tecla de função ao lado do mostrador serão exibidas mais funções. Você pode imprimir os dados encontrados, iniciar uma nova busca ou sair da tela.



3.3.2 Dados da volta

Para exibir os dados da volta, deve ir para a exibição de dados individuais. Na máscara de busca é omitido apenas o número do fornecedor.



3.4 Nível de senha

A configuração do software é protegida por senha, que permite o acesso a várias possibilidades de configuração.
O nível de senha acessível será assinalado no mostrador na linha de informação por uma letra a piscar. Cada nível de senha inclui todos os níveis de senha inferiores.

Nível de senha	**Senha**	**Identificação**	**Acesso**
0 :apenas leitura	sem senha		apenas leitura
1 :nível de operador	Senha de operador	D	Idioma
2 :nível de gestor de frota	Senha de usuário	U	Parâmetros de operação
3 :nível de assistência	Senha de assistência	S	parâmetros de software não aprovados
4 :nível de calibração	Abrir interruptor de calibração	C	todos os parâmetros

Sem senha

Sem inserir senha, você pode acessar aos menus de configuração. No entanto, não poderá realizar nenhuma alteração.

Senha de operador

A senha de operador é a soma do dia, mês e hora (como exibido no mostrador).

Senha de operador = Dia + Mês + Hora

Exemplo

*Data: **21**-**03**-2012, **07**:28 horas*
*Senha de operador= 21 + 3 + 7 = **31***

Senha de usuário

A senha de usuário é a senha do gestor de frota. Você pode configurar a senha de usuário (ver página 3-9). Depois de inserir a senha de usuário, você pode alterar os dados de configuração que não estejam sujeitos à calibração, assim como desligar ou ligar várias opções ou módulos de hardware.
No status de entrega a senha de usuário é "bartec".

Senha de assistência

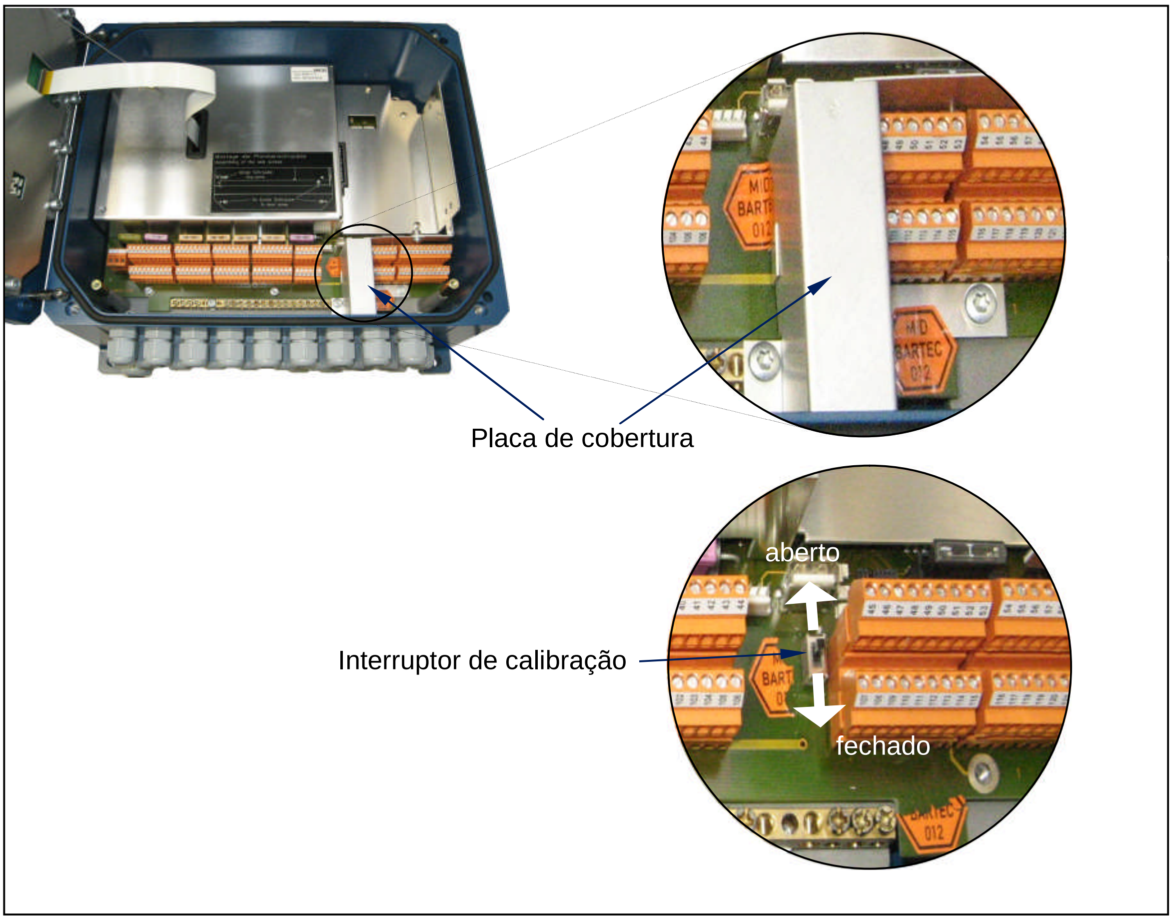
Com a senha de assistência é possível acessar ao ajuste de parâmetros do software que não estejam sujeitos à calibração.
A senha de assistência é construída segundo um modo especial e alterada periodicamente. A senha de assistência é comunicada apenas ao pessoal do serviço de assistência autorizado.

Interruptor de calibração

A abertura do interruptor de calibração permite o acesso a todos os parâmetros, incluindo os que estão sujeitos à calibração.
O interruptor de calibração se encontra na placa no controlador compacto.

> Quando dados sujeitos à calibração tenham de ser alterados, o interruptor de calibração tem de ser aberto antes de iniciar o sistema!
> Depois da abertura do interruptor de calibração é necessária uma recalibração que será cobrada!

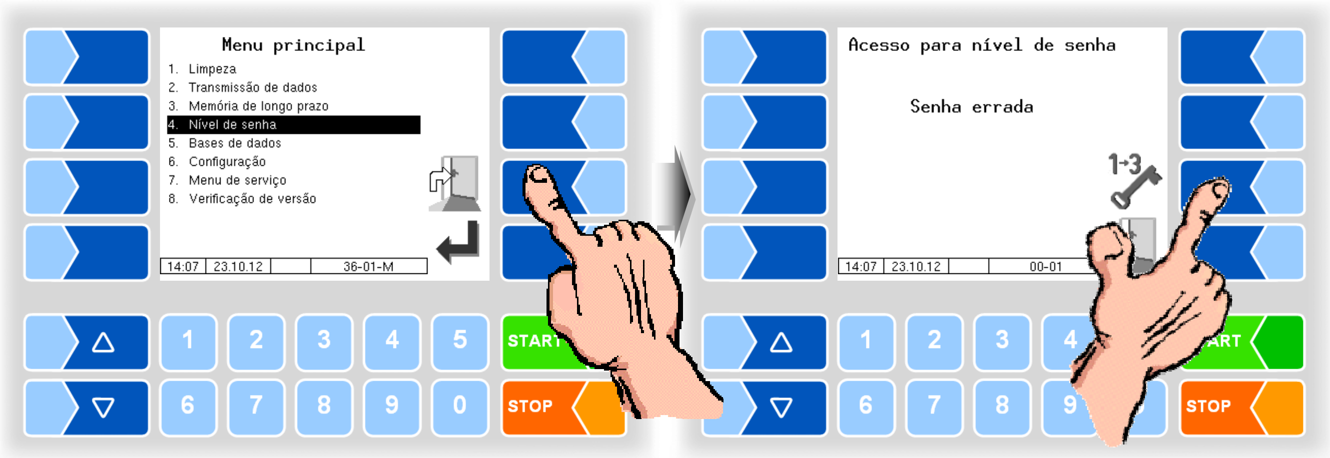
- Solte os quatro parafusos do controlador compacto e abra o controlador.
- Retire o selo de chumbo, solte os parafusos da placa de cobertura e retire a placa de cobertura.



Entrada da senha

- Toque na tecla de função "Entrada de senha" no menu "Nível de senha".
- Toque em seguida na tecla de função para entrada da senha para os níveis de senha 1...3.

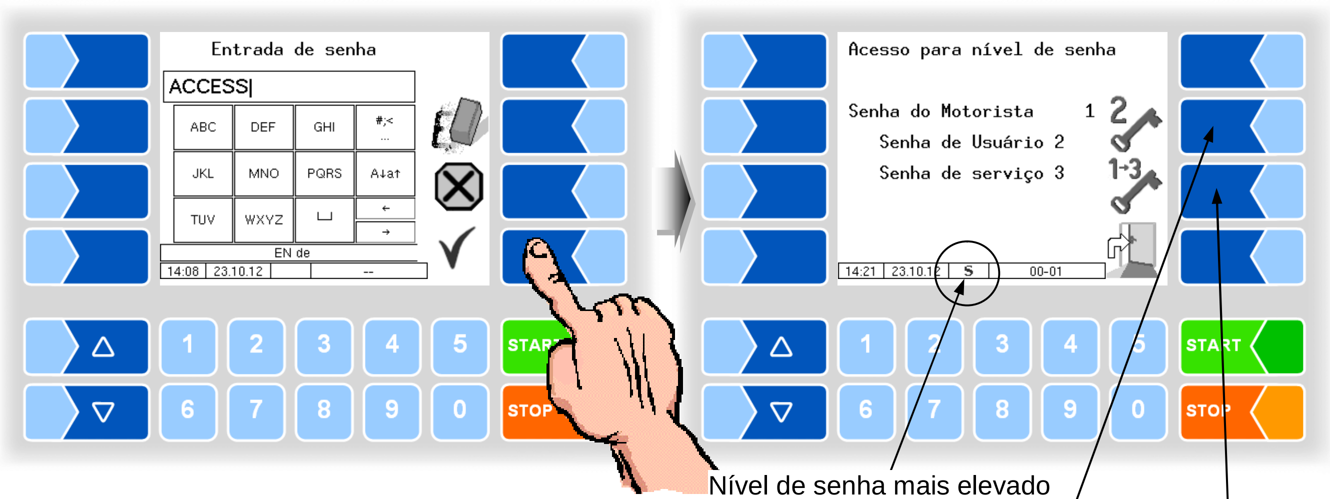
Você pode inserir a senha na janela seguinte.



- Quando terminar a entrada da senha, toque na tecla de função "INSERIR".

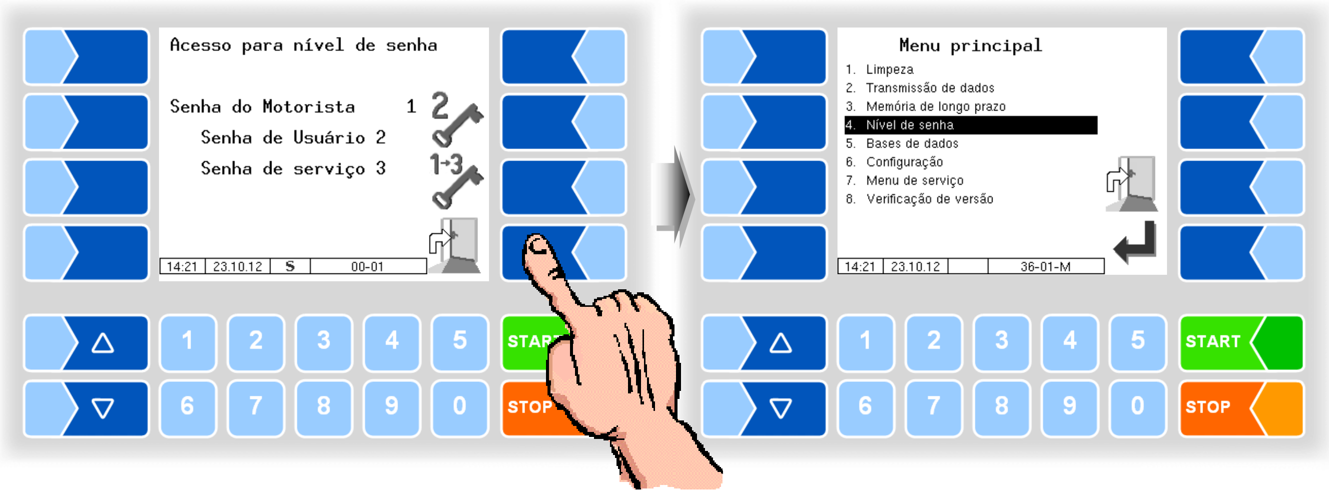
Em seguida, são exibidos os níveis de senha aos quais é possível ter acesso. Os níveis de senha mais elevados incluem acesso aos respectivos níveis de senha inferiores.
Na linha de informação, é sempre exibido o nível de senha mais elevado:

D : Nível de senha de operador	1	
U : Nível de senha de usuário	2	(D)
S : nível de senha da assistência	3	(U, D)
C : abrir interruptor de calibração	4	(S, U, D)

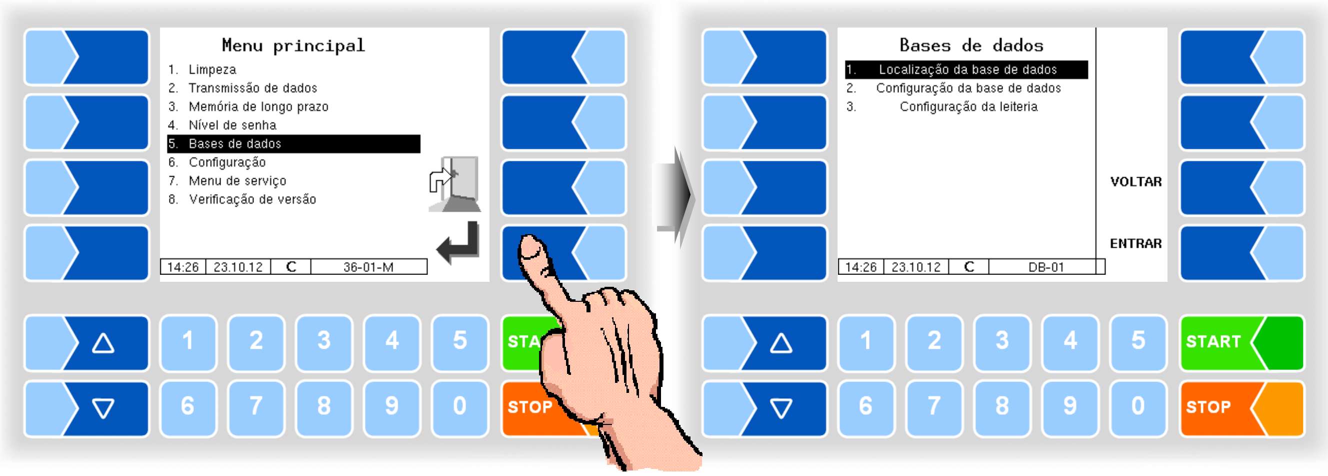


Quando inserir a senha para o nível de senha 2 ou para um nível mais elevado de senha, a tecla de função Alteração da senha de usuário passa a estar disponível. Depois de tocar nessa tecla de função, você pode inserir uma nova senha de usuário.

- Toque na tecla de função "", para regressar para a seleção de menu.



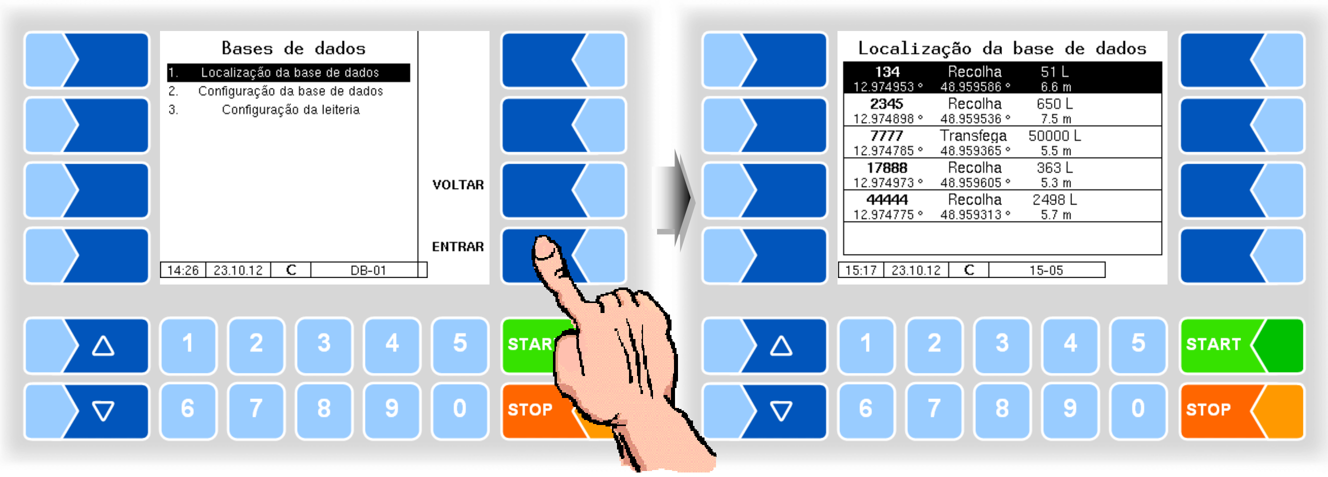
3.5 Bancos de dados



3.5.1 Banco de dados de posição

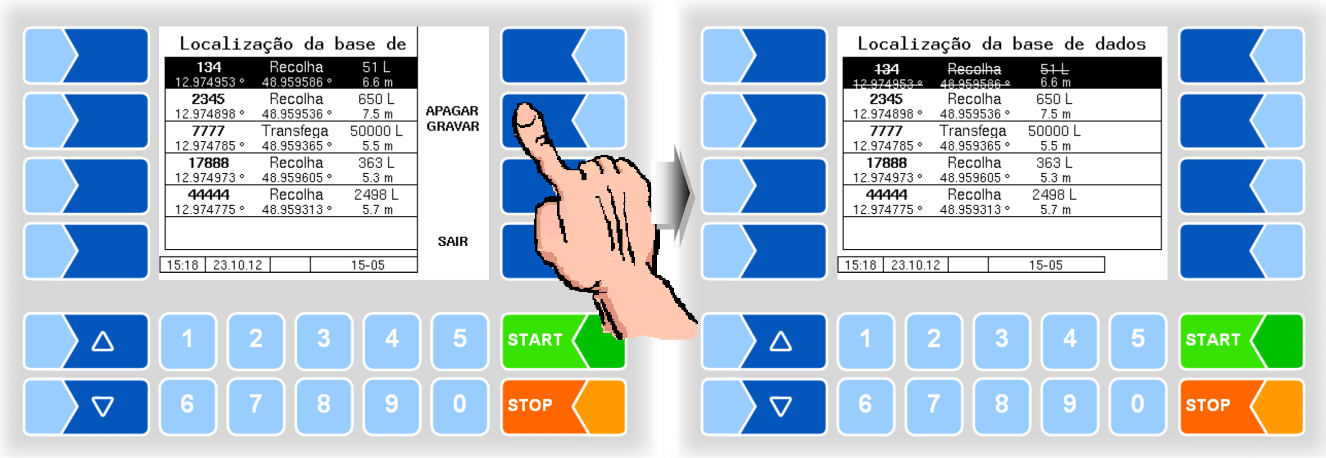
Apenas para a amostragem em veículo de coleção.

No banco de dados de posição, são registradas as posições GPS dos vários fornecedores. Aqui, é exibida a identificação do fornecedor, o tipo (coleta, limpeza, trasfega mediante bomba), quantidade média, posição GPS - longitude e latitude e qualidade.

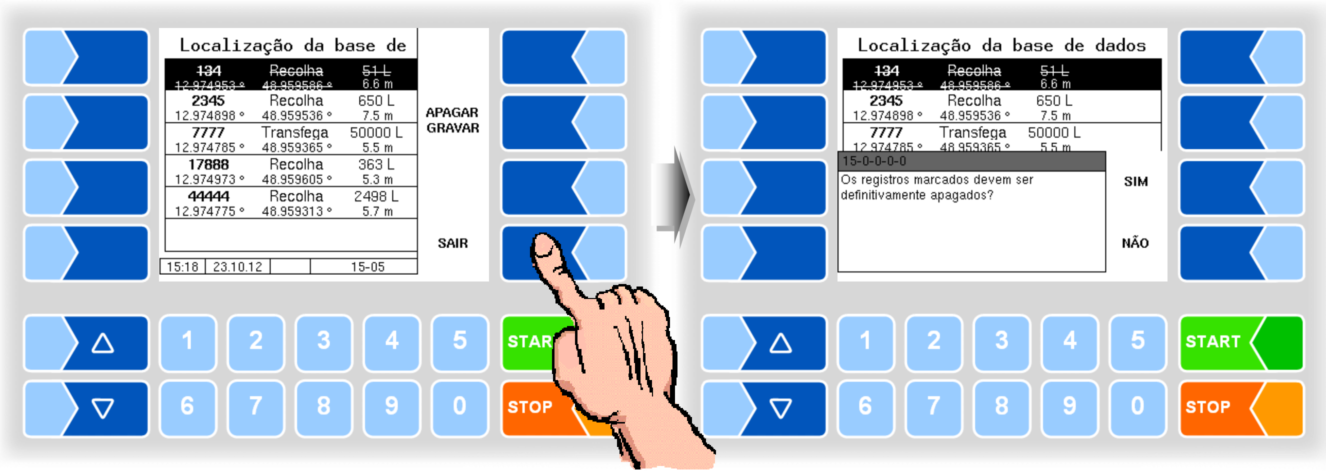


Depois de exibir as teclas de função ocultas existe a possibilidade de apagar registros gravados.

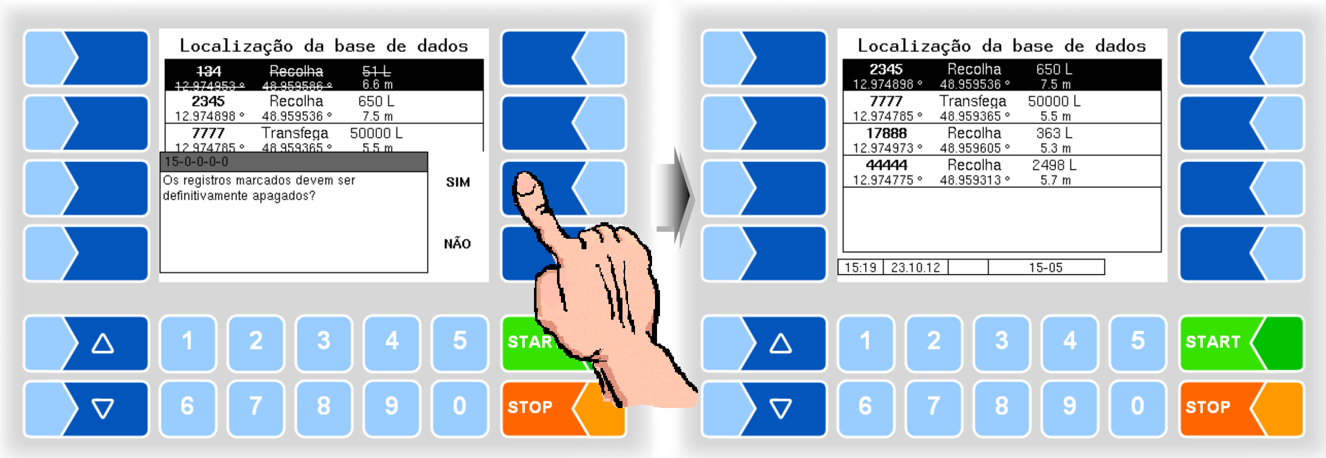
Para isso, selecione os registros e toque na tecla de função **APAGAR GRAVAR**. O registro selecionado é assinalado para eliminação.



Se necessário, repita o processo para outros registros.
Quando abandonar a janela, será perguntado a você se os registros assinalados deverão ser permanentemente eliminados.



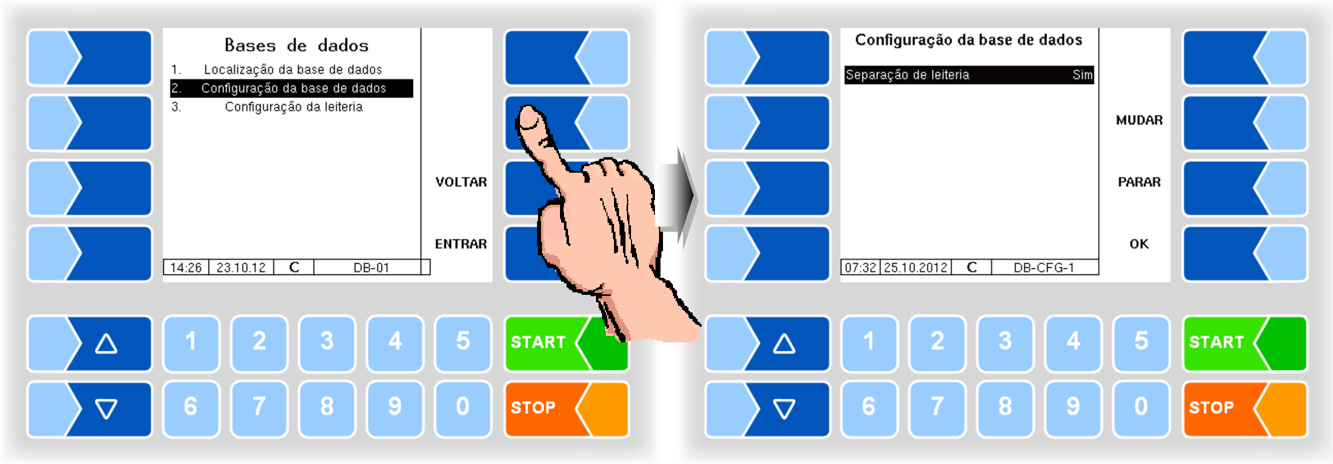
Os registros assinalados só serão eliminados depois que você confirmar a eliminação com **SIM**.



3.5.2 Configuração do banco de dados

Apenas para a amostragem em veículo de coleção.

Na configuração do banco de dados, você pode configurar se a separação dos dados da leiteria deve ser realizada. Em empresas transportadoras que coletam leite para mais leiterias, os dados serão classificados conforme as diferentes leiterias.



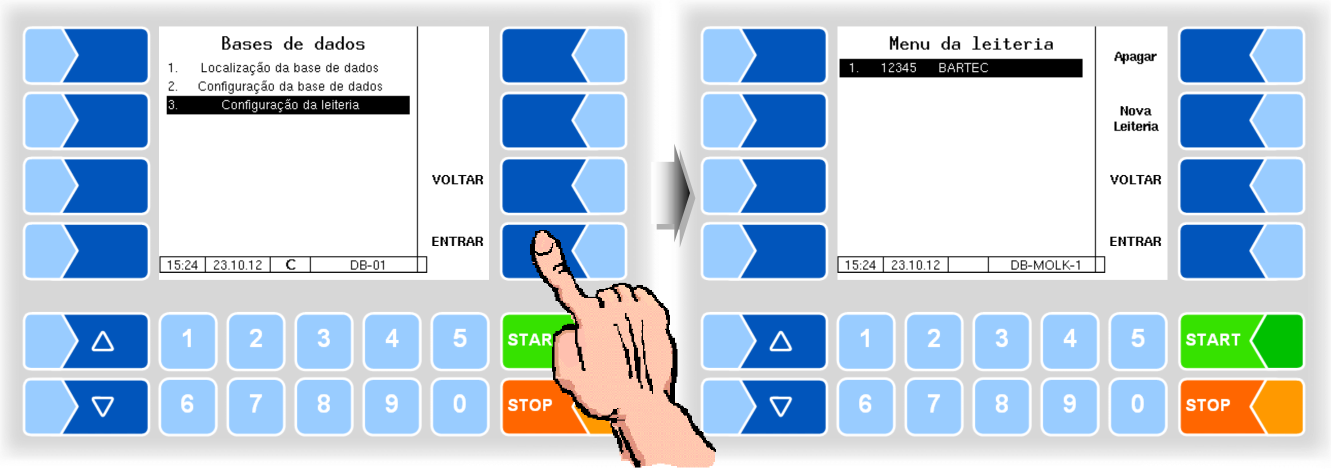
3.5.3 Configuração das leiterias

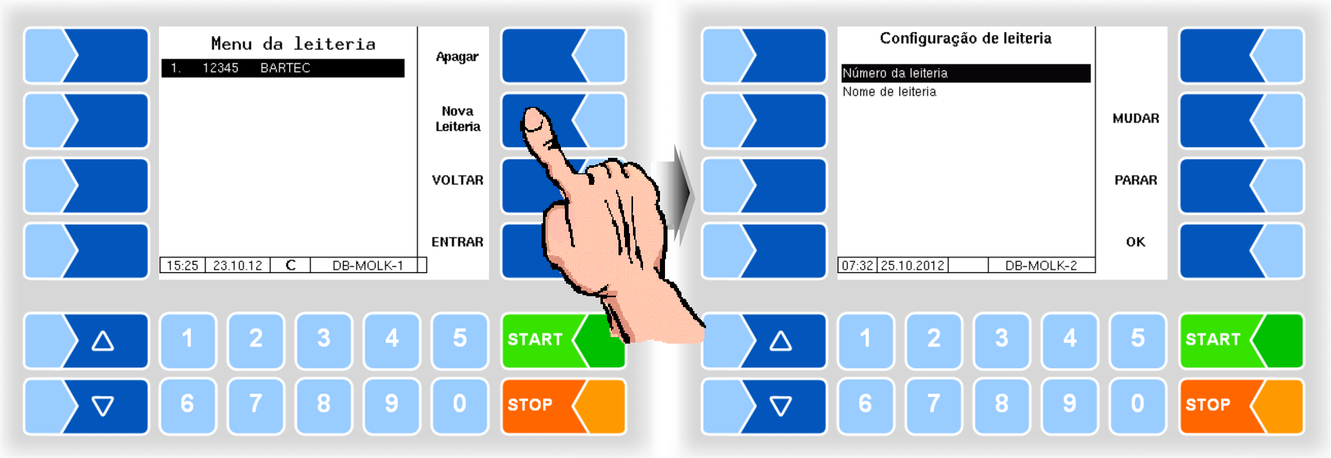
Apenas para a amostragem em veículo de coleção.

Na configuração das leiterias, você pode configurar várias leiterias. Aqui, devem ser inseridos o número e o nome da leiteria. Para as leiterias recém-criadas, deve ser configurado em seguida um acesso-FTP (ver seção 3.6.10).
No início da volta, é possível ser realizada agora uma seleção entre as várias leiterias. Os dados do fluxo de retorno dessa volta serão então preparados para a leiteria selecionada na transferência de dados seguinte.

Você pode modificar os dados das leiterias já configuradas (número e nome da leiteria) neste menu.

A configuração dos dados da leiteria só pode ser realizada depois de todos os dados do fluxo de retorno terem sido enviados.

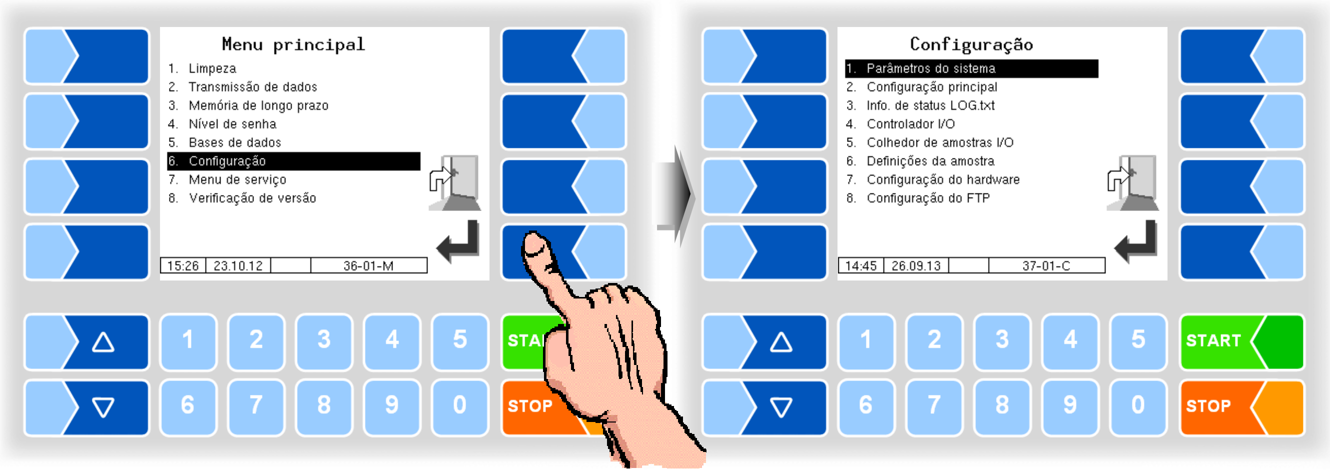




Configuração de leiteria			
	U	Número de leiteria	Entrada do número de leiteria
		Nome de leiteria	Entrada do nome de leiteria

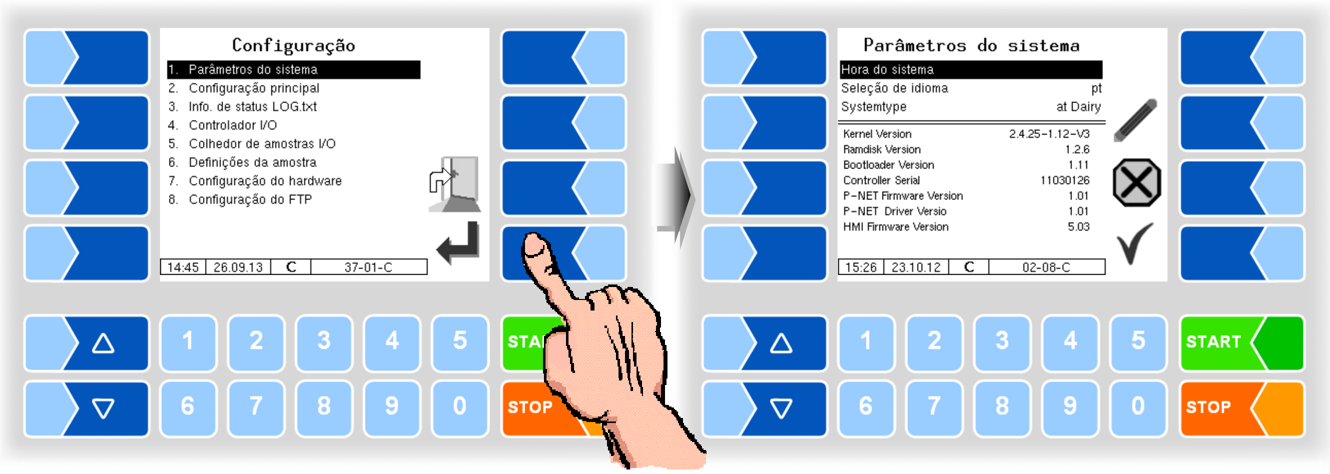
3.6 Configuração

Nos menus de configuração, o software do sistema é adaptado mediante a entrada de vários parâmetros às respectivas condições de funcionamento presentes e ao software instalado.

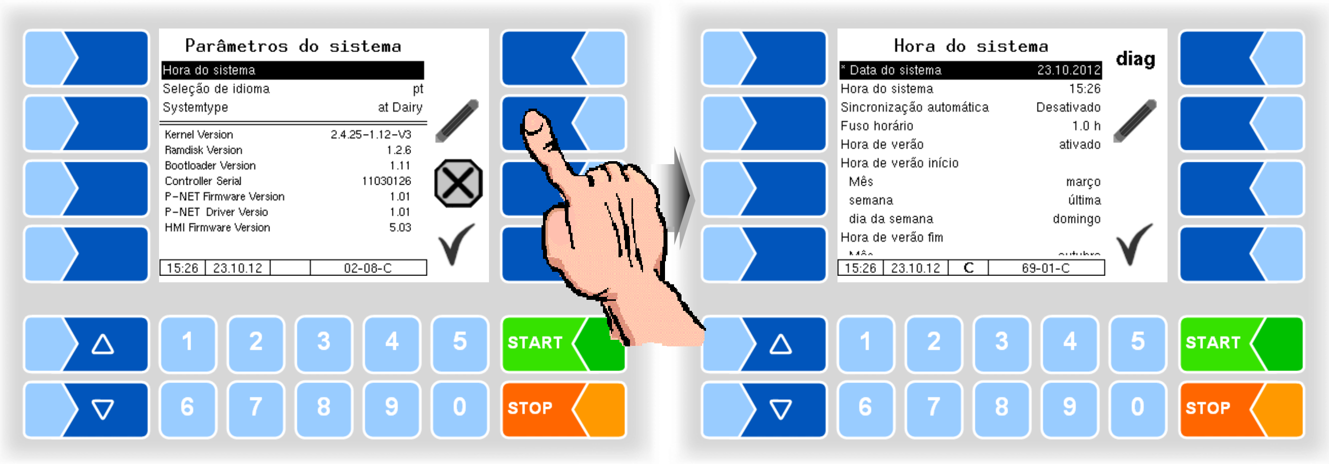


Você encontra uma vista geral da estrutura do menu de configuração em Anexo.
A possibilidade de acesso ao nível de senha correspondente é aí indicada.

3.6.1 Parâmetros do sistema



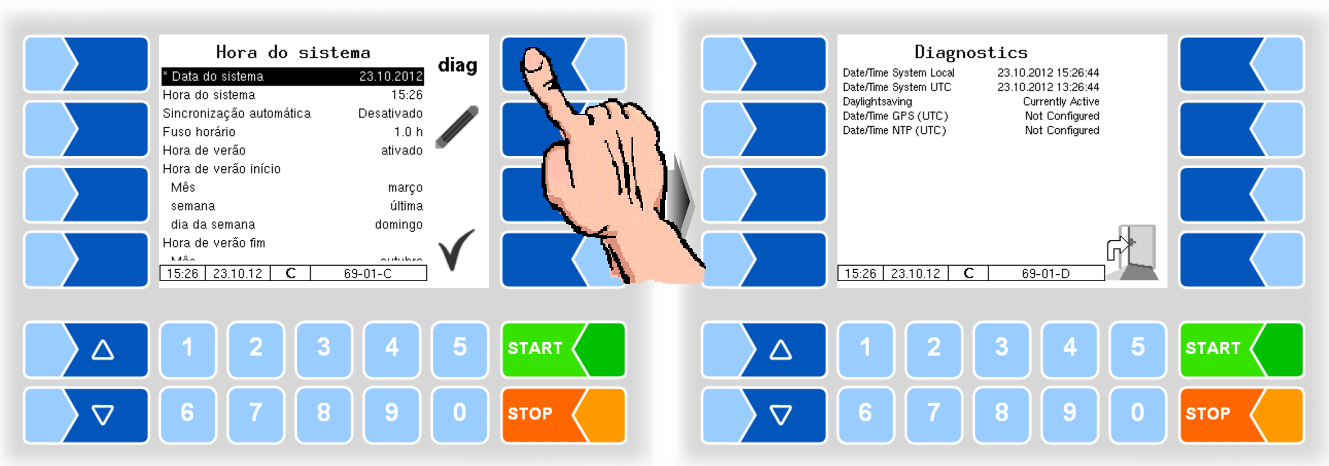
3.6.1.1 Hora do sistema



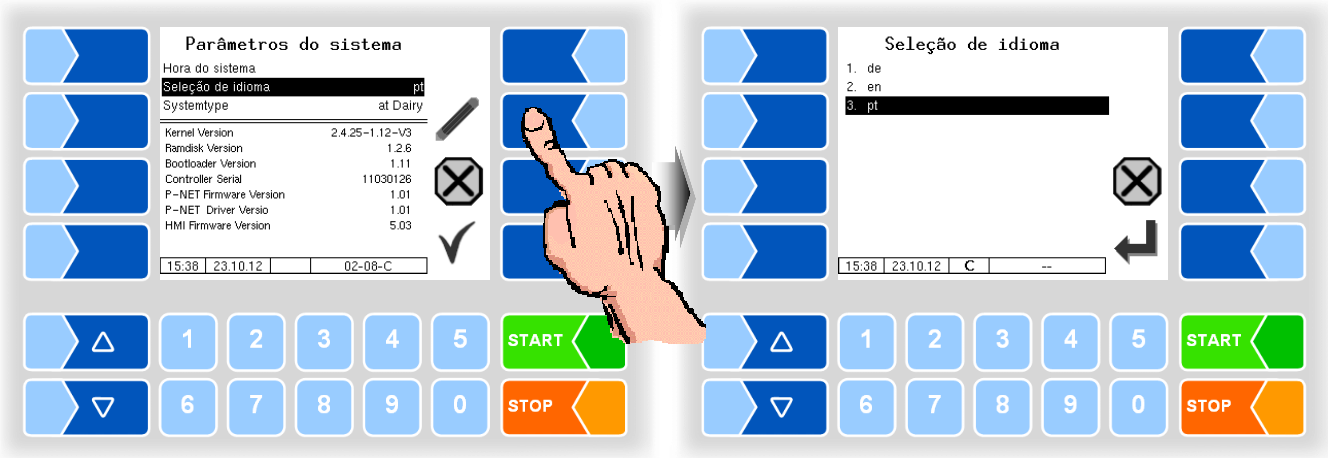
Hora do sistema			
	C	Data do sistema	Alteração do ajuste de data
		Hora do sistema	Alteração do ajuste de tempo
		Sincronização automática	Ativar/desativar a sincronização temporal automática via GPS ou GPRS
		Fuso horário	Configuração do fuso horário mediante entrada do desvio do UTC
		Hora de verão	Ativar/desativar os ajustes da hora de verão
		Hora de verão início	
	U	Mês	Mês do início da hora de verão
		semana	Semana do início da hora de verão
		dia da semana	Dia da semana do início da hora de verão
		Hora de verão fim	
		Mês	Mês do fim da hora de verão
		semana	Semana do fim da hora de verão
		dia da semana	Dia da semana do fim da hora de verão

> Ao alterar a data ou os ajustes de hora, o sistema é reiniciado automaticamente.

Diagnóstico



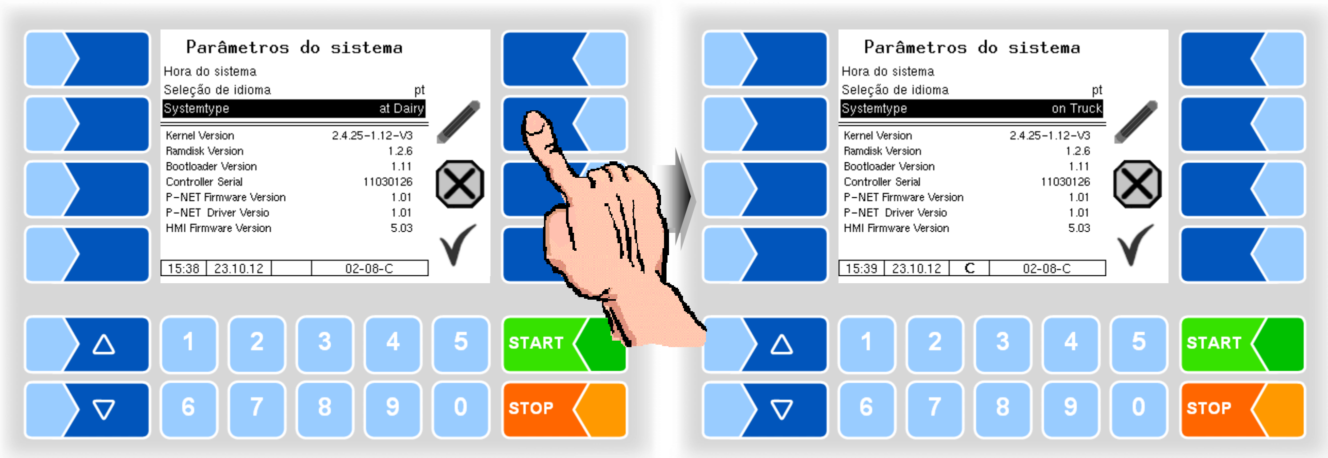
3.6.1.2 Seleção de idioma



Seleção de idioma			
	D	Idioma	Seleção de idioma para indicação de dados do mostrador de (alemão) en (inglês) pt (português)

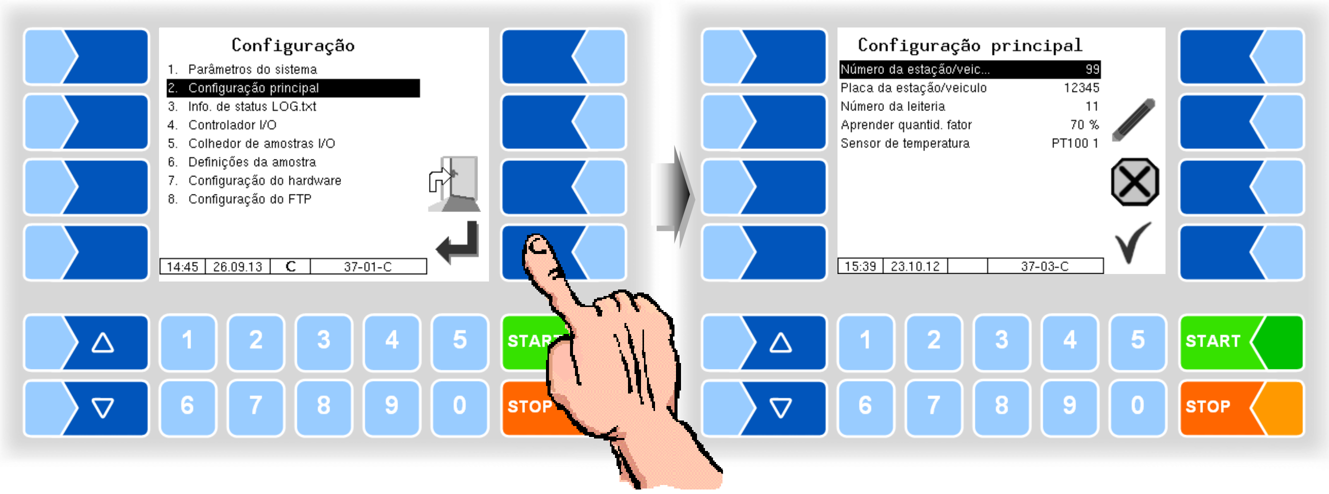
Ao alterar os ajustes de idioma, o sistema é reiniciado automaticamente.

3.6.1.3 Tipo de sistema



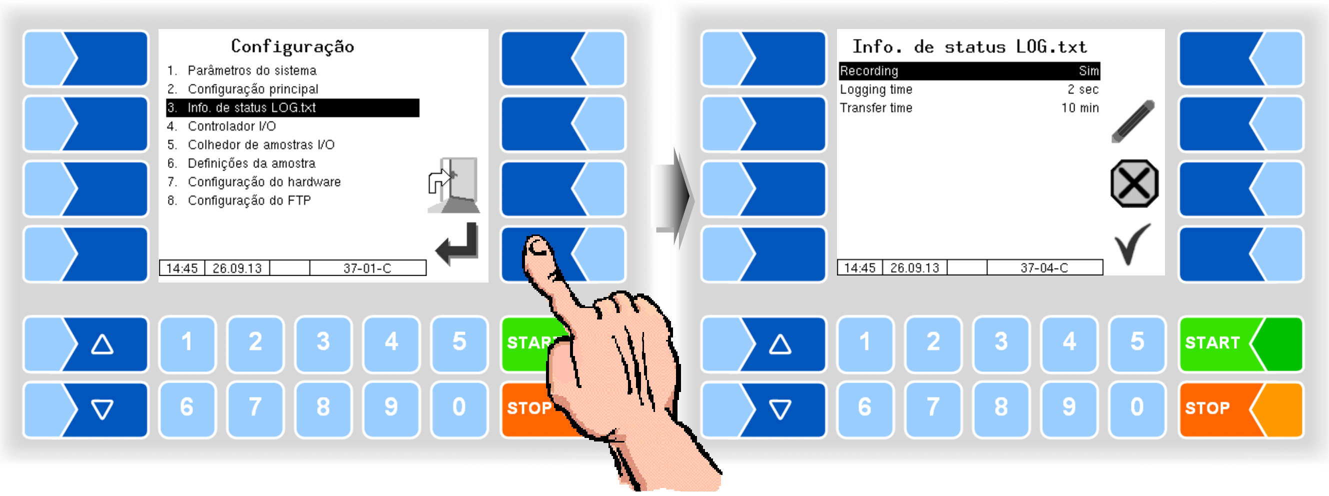
Systemtype (Tipos de sistema)			
	U	at Dairy (na leiteria)	O sistema coletor de amostras é instalado de forma estacionária na leiteria.
		on Truck (no caminhão)	O sistema coletor de amostras é instalado no veículo de coleção.

3.6.2 Configuração principal



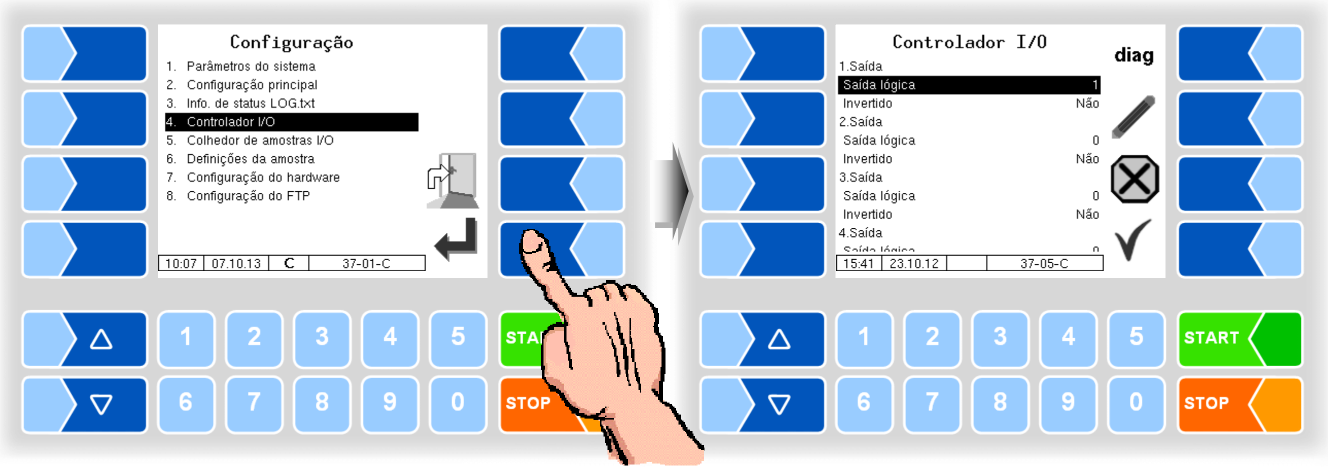
Configuração principal			
	U	Número da estação/veiculo	Número da estação coletora na leiteria ou no caminhão
	U	Placa da estação/veiculo	Identificação da estação coletora na leiteria ou no caminhão
	U	Número da leiteria	Número da leiteria
	U	Aprender quantid. fator	O fator de aprendizagem determina qual a porcentagem da quantidade de leite que entra na quantidade alvo a ser formada.
	U	Sensor de temperatura	Desligar: o sensor de temperatura está desativado ou não conectado PT100 1: o sensor de temperatura está conectado à entrada 1 PT100 2: o sensor de temperatura está conectado à entrada 2

3.6.3 Info de status LOG.txt



Info. de status LOG.txt			
	U	Recording	Sim (Informações de status. ativado) Não (Informações de status. não habilitado)
	U	Loging time	Tempo entre as entradas status de mensagens
	U	Transfer time	Tempo após o qual a transferência do arquivo log.txt

3.6.4 Controlador I/O



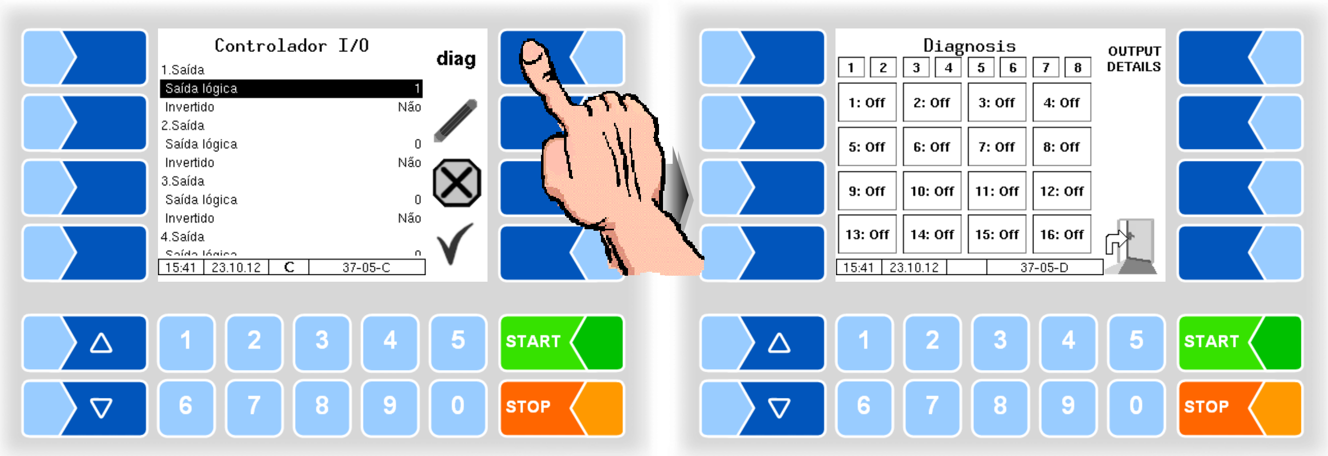
Controlador I/O				
	S	1. (…16.) Saída		
			Saída lógica	Atribuição técnica de software das saídas
			Invertido	Sim (o comportamento de comutação é invertido) Não (o comportamento de comutação não é invertido)
		1. (…8.) Entrada		
			Entrada lógica	Atribuição técnica de software das entradas
			Invertido	Sim (o comportamento de comutação é invertido) Não (o comportamento de comutação não é invertido)
			Repouso	Baixo: passível de comutação para positivo Alto passível de comutação para negativo

Diagnóstico

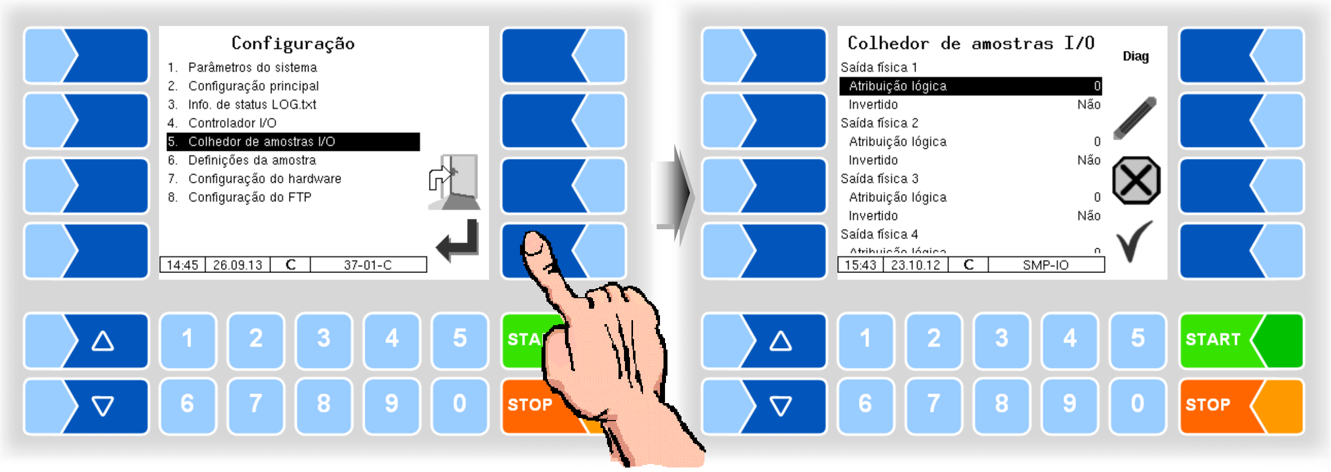
Com a tecla de função diag é acessada uma função de assistência para testar a funcionalidade das entradas e saídas.

As entradas 1-8 são exibidas na parte de cima da tela conforme o status.
As 16 saídas podem ser ligadas e desligadas individualmente.

As saídas ajustadas no diagnóstico são primeiramente reajustadas ao abandonar a janela.

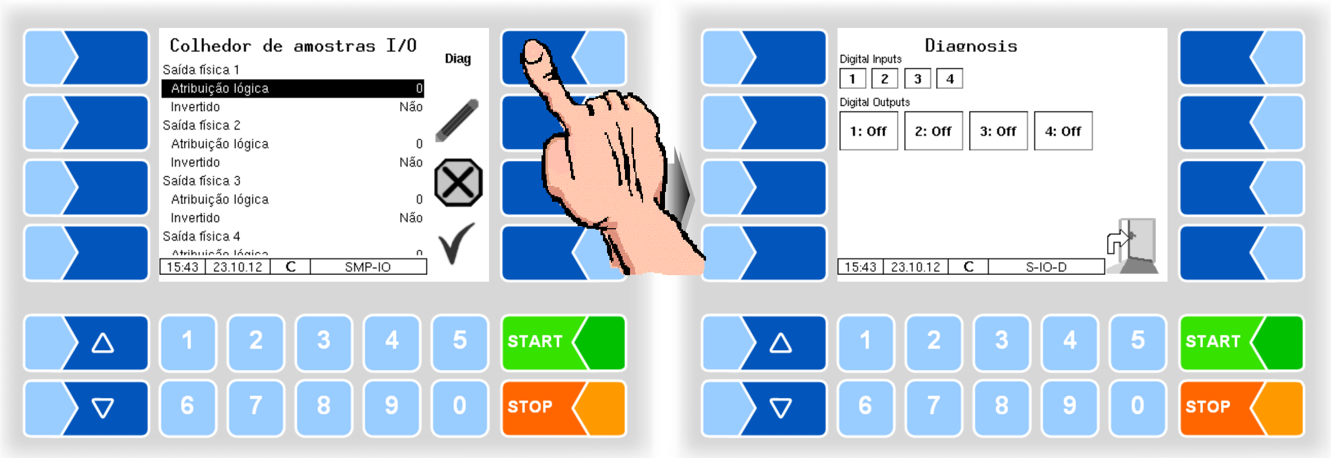


3.6.5 Coletor de amostras I/O



Coletor de amostras I/O			
	S	1. (…4.) Saída física (cada controlador do coletor de amostras com 2 saídas)	
		Atribuição lógica	Atribuição técnica de software das saídas
		Invertido	Sim (o comportamento de comutação é invertido) Não (o comportamento de comutação não é invertido)
		1. (…4.) Entrada física (cada controlador do coletor de amostras com 2 entradas)	
		Atribuição lógica	Atribuição técnica de software das entradas
		Invertido	Sim (o comportamento de comutação é invertido) Não (o comportamento de comutação não é invertido)

Diagnóstico



3.6.6 Saídas no sistema de amostragem 3003

A atribuição das saídas pode ser configurada livremente, recomenda-se, no entanto, a seguinte:

Nº	Nº de registro	invertido.	Repouso	Designação	Função
1	1	n	L	Partida Bomba	A bomba é iniciada

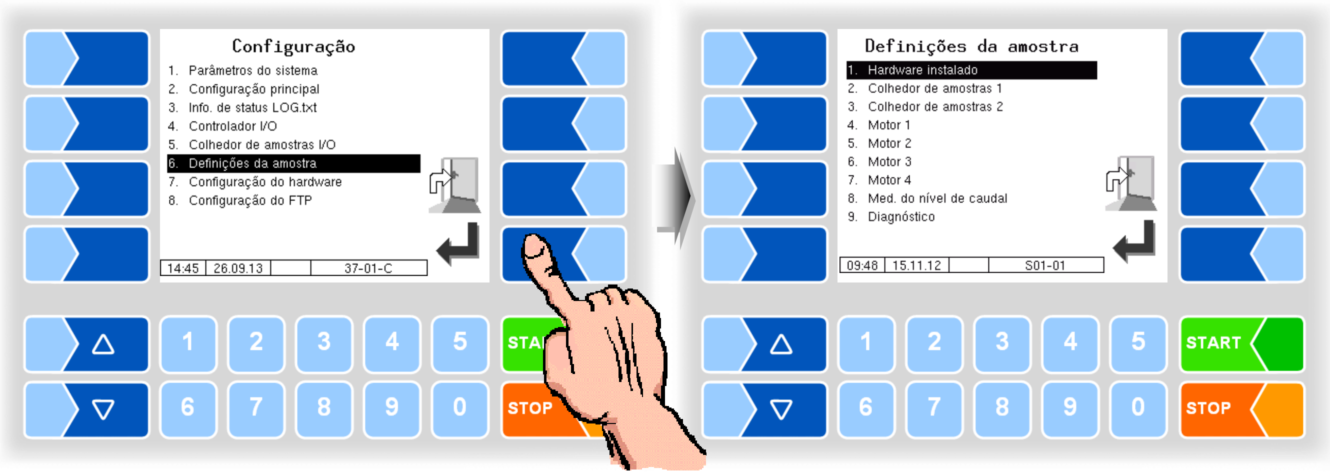
A tensão de saída é uma tensão estabilizada, segura, técnica e eletromagneticamente compatível em relação à instalação elétrica, para assegurar uma série de tarefas de comando. Por essa razão, as ligações a outras tensões (p. ex., o quadro em termos de massa ou as ligações de tensões reversas no ramo positivo terão de ser sempre desacopladas galvanicamente (p. ex., caso necessário, com relés adicionais).

3.6.7 Entradas no sistema de Amostragem 3003

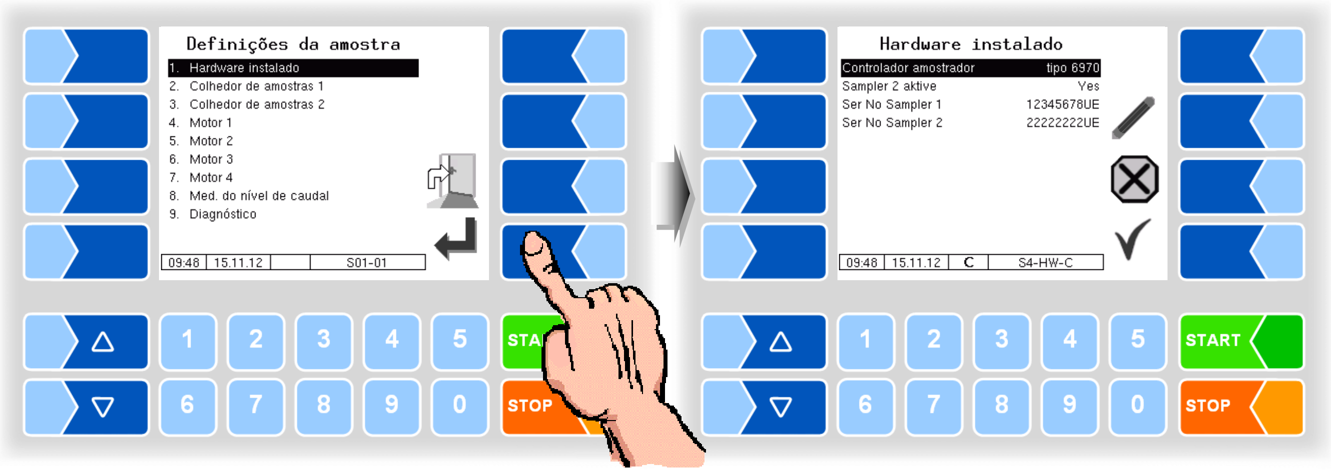
A atribuição das entradas pode ser configurada livremente, recomenda-se, no entanto, a seguinte:
A limpeza é concluída, e quando o sinal final é mais nenhum fluxo

Nº	Nº de registro	invertido.	Repouso	Designação	Função
1	1	n	L	MS1	Sensor de leite na tubagem de admissão
2	1	n	L	CIP	Sinal para iniciar uma limpeza (A limpeza é concluída, e quando o sinal final é mais nenhum fluxo)

3.6.8 Configuração de amostragem



3.6.8.1 Hardware instalado

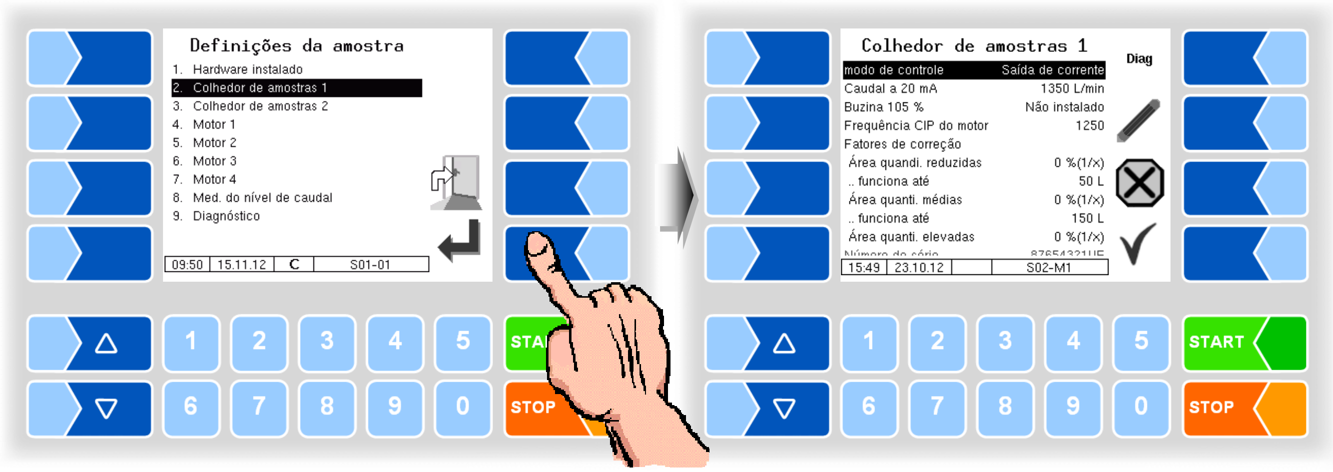


Hardware instalado			
	U	Controlador amostrador	Não instalado Tipo 6970
	U	Sampler 2 aktive	Sim Coletor de amostras 2 está ativado Não Coletor de amostras 2 não está ativado
	U	Ser No Sampler 1	Número de série do coletor de amostras 1 com os endereços P-Net 4C
	U	Ser No Sampler 2	Número de série do coletor de amostras 2 com os endereços P-Net 4D

Em caso de alterações na configuração de hardware, deve ser realizada automaticamente uma reinicialização do sistema.

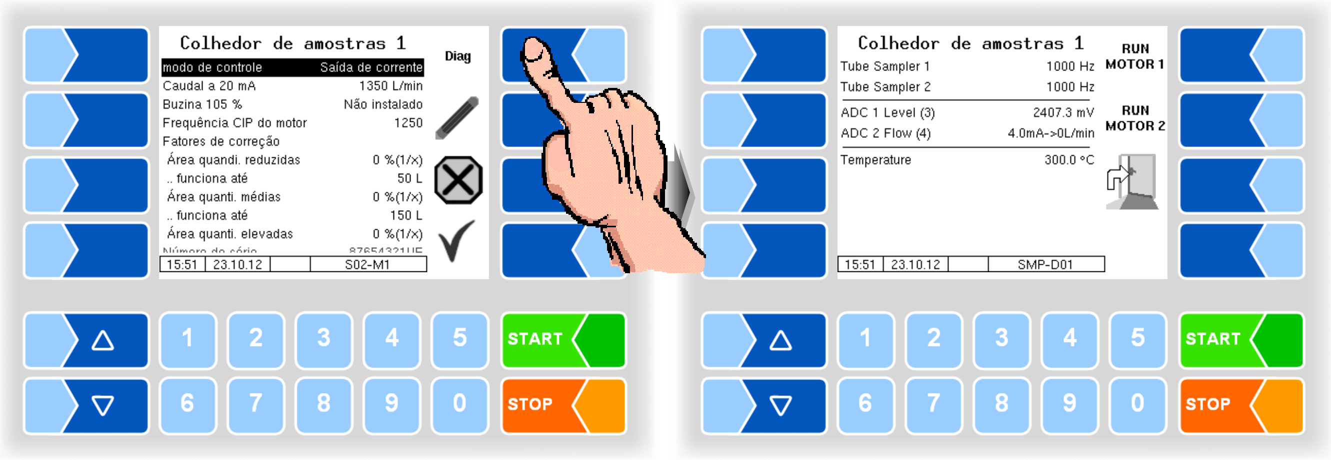
Tenha atenção ao inserir o número de série do coletor de amostras: As letras UE após a sequência de dígitos devem ser inseridas!

3.6.8.2 Coletor de amostras 1 (2)



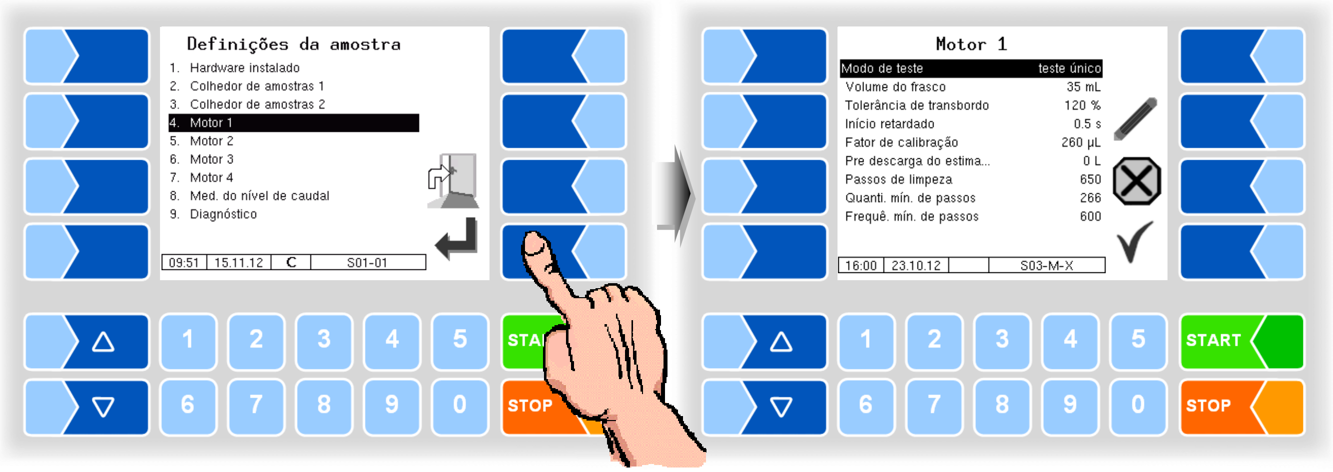
	Coletor de amostras 1 (2)		*Padrão*
	modo de controle	Saída de corrente (pela entrada de corrente) Controlador compacto (pelo fluxo de MID)	Loop de corrente
	Caudal a 20 mA	Caudal usado pelo coletor de amostras para cálculo na entrada de corrente do FLM [l/min]	1400
	Buzina 105%	Instalado — Buzina para aviso em caso de sobre-enchimento em 105 % Não instalado	não instalado
	Frequência CIP do motor	Frequência de rotação do motor durante a limpeza	1250
	Fatores de correção	Correção da quantidade de graxa na amostragem. Em caso de quantidades assumidas diferentes, pode ser corrigida uma sobrelubrificação.	
S	Área quanti. reduzidas	%(1/x) Valor de correção para quantidade de graxa em %	0
	… funciona até	Quantidade até a qual é valido o primeiro valor de correção [L].	50
	Área quanti. médias	%(1/x) Valor de correção para quantidade de graxa em %	0
	… funciona até	Quantidade até a qual é valido o segundo valor de correção [L].	150
	Área quanti. elevadas	%(1/x) Valor de correção para quantidade de graxa em %	0
	Número de série	Exibição do número de série do controlador do coletor de amostras	
	Versão de firmware	Exibição da versão de firmware do controlador do coletor de amostras	

Diagnóstico



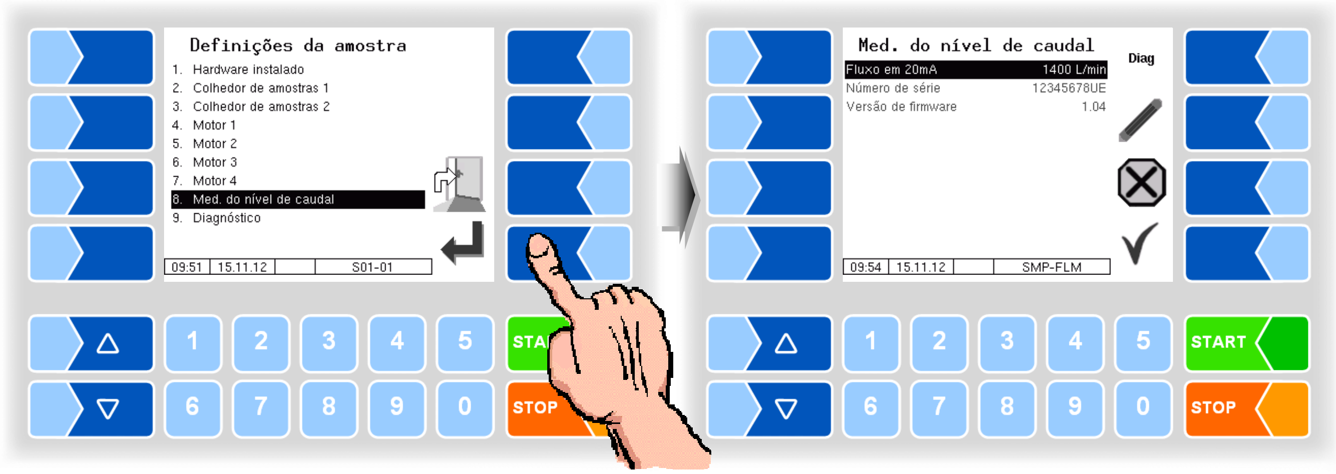
Iniciar o motor do coletor 1/2 com o motor de partida 1/2, após pouco tempo o motor iniciado é novamente parado.

3.6.8.3 Motor 1 (…4)

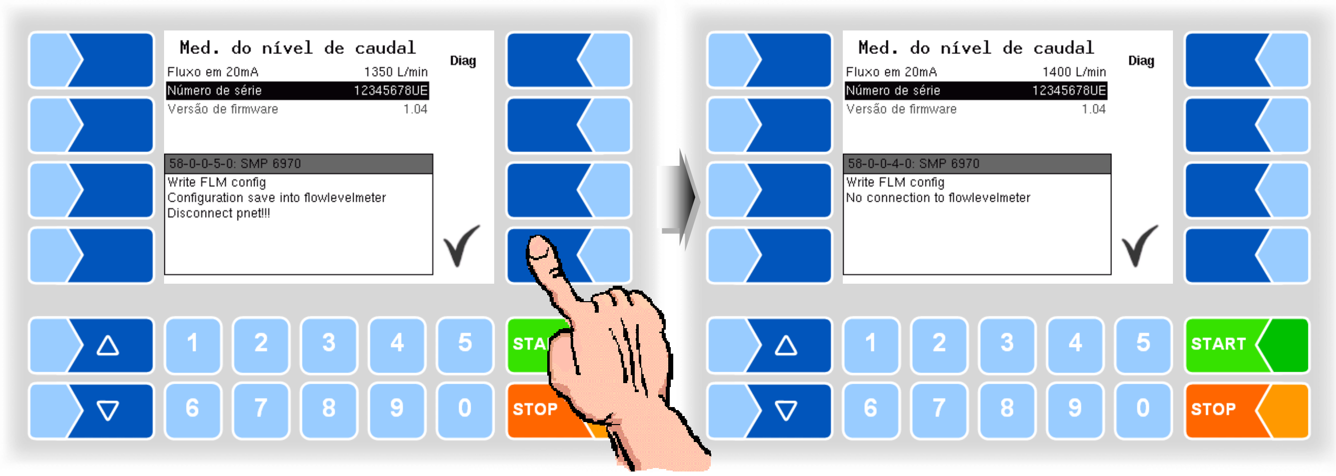


Motor 1 (…4)			*Padrão*
	Modo de teste	Não instalado Teste único Teste de volta	Teste único
	Volume de frasco	Quantidade de enchimento do frasco de amostra, em ml	35
	Tolerância de transbordo	Enchimento porcentual permitido dos frascos de amostra p. ex., 120 % → O frasco pode ser enchido até 20 % acima do volume nominal em %	120
	Início retardado	Tempo de retardamento desde o sinal de sensor do leite ("presença de leite") até o início da amostragem [s]. *Se esse valor aumentar, o valor de gordura é aumentado em todas as quantidades.*	0,8
S	Fator de calibração	O fator de calibração do tubo flexível da bomba indica quantos µl são enchidos por rotação do coletor de amostras. (Insira 260 µl. Altere o valor se o enchimento dos frascos de amostra se afastar do valor ajustado.)	260
	Pré-descarga do estimado	Em caso de quantidades assumidas (quantidades alvo) menores do que o valor aqui inserido, deve ser realizada uma purga. [L]	19
	Passos de limpeza	Número dos passos de lavagem se for detectado leite no tubo.	650
	Quanti. mín. de passos	Quantidade mínima de passos do motor.	266
	Frequê. mín. de passos	Velocidade de rotação mínima do coletor de amostras. Em caso dessa frequência de rotação ficar abaixo do nível, é acionada uma operação intermitente.	600

3.6.8.4 Medidor do nível de caudal



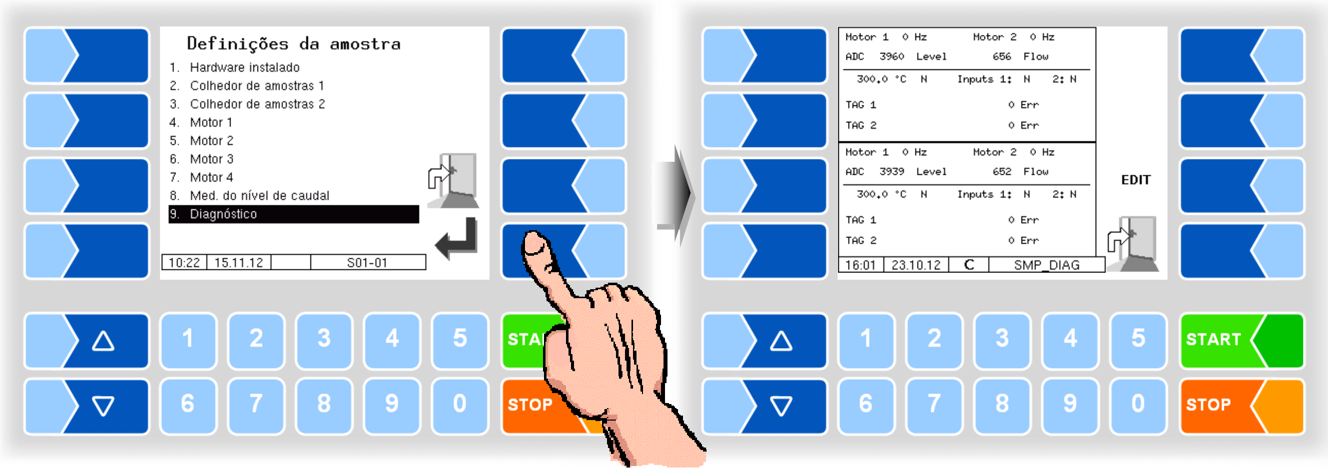
Nota:
O parâmetro medidor de nível de caudal é exibida com pelo menos o nível de serviço gerente nível de gestor de frota.



Med. do nível de caudal				*Padrão*
	U	Fluxo em 20 mA	Taxa de fluxo em que a FLM 20 mA atuais [L / min]	1400 em 3“ FLM
		Número de série	Exibição do número de série do medidor do nível de caudal	
		Versão de firmware	Exibição da versão de firmware do medidor do nível de caudal	

3.6.8.5 Diagnóstico

Com a função de diagnóstico, você pode testar os motores do coletor de amostras e o leitor de etiquetas.

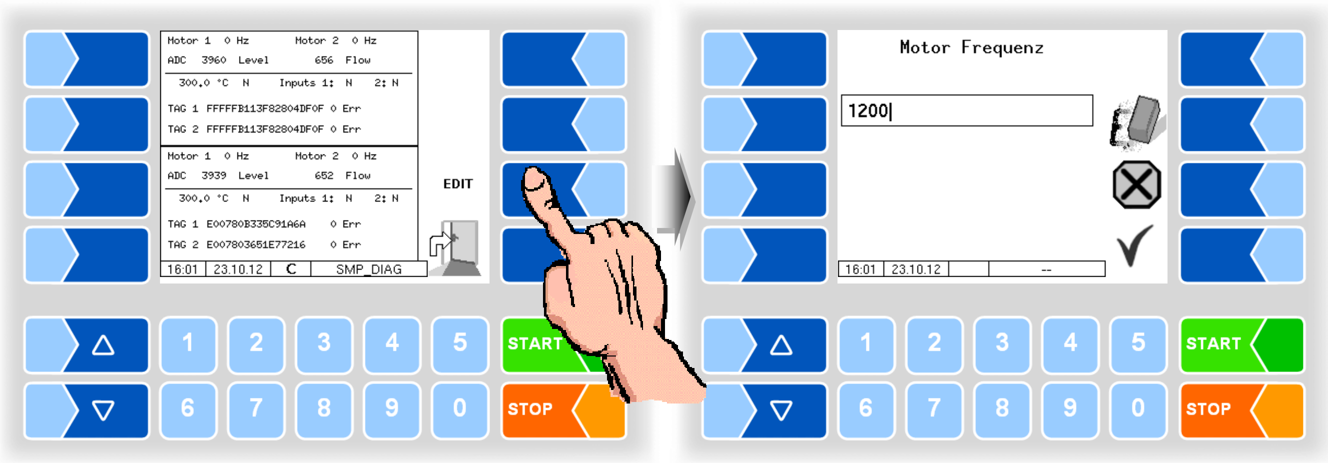


Com as teclas numéricas [1] a [4] você pode iniciar o respectivo motor.

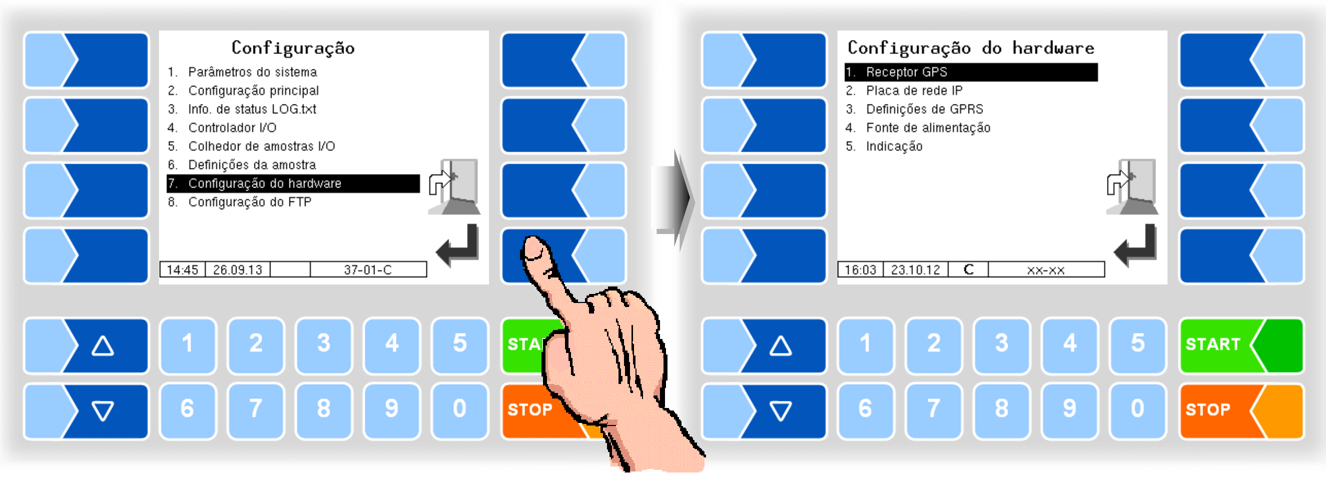
Com a tecla [5] inicia e para a função de leitura do leitor de etiquetas para o coletor de amostras 1.

Com a tecla [0] inicia e para a função de leitura do leitor de etiquetas para o coletor de amostras 2.

Ao tocar na tecla de função **EDIT**, você pode especificar uma velocidade de rotação do motor.

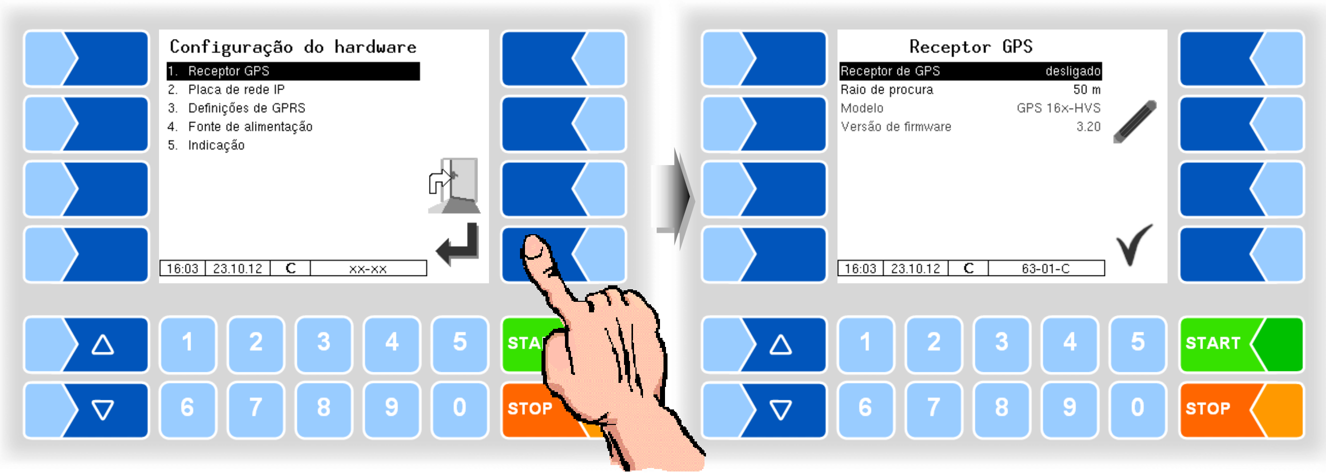


3.6.9 Configuração de hardware



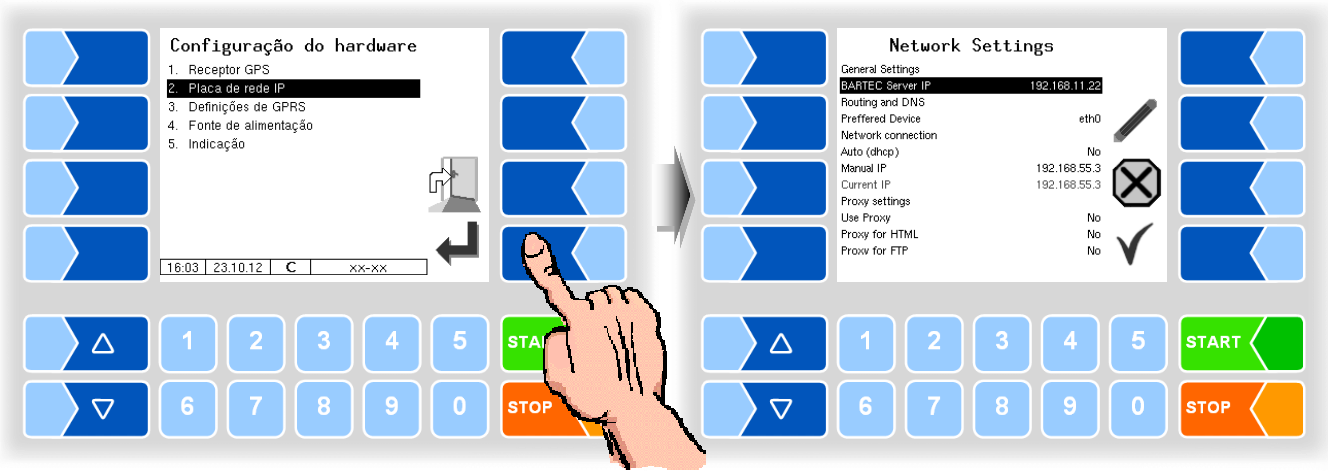
3.6.9.1 Receptor GPS

Apenas para a amostragem em veículo de coleção.



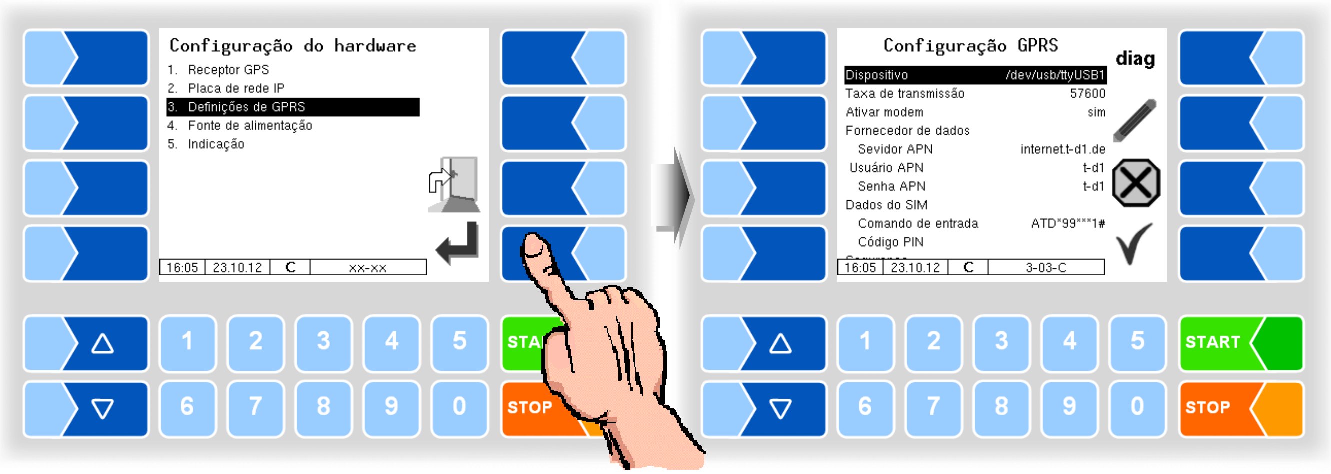
Receptor GPS			
	U	Receptor de GPS	Ligar ou desligar do receptor GPS
	U	Raio de procura	Raio dentro do qual um fornecedor deve estar para identificar a posição geográfica fornecida [m].
		Modelo	Indicação da versão do modelo
		Versão de firmware	Indicação da versão do firmware

3.6.9.2 Placa de rede IP



Network Settings (Configurações de rede)			*Padrão*
	General Settings (Configurações gerais)		
	BARTEC Server IP	Endereço IP do servidor Bartec	62.156.252.203
	Routing and DNS		
	Preferred Device	Aparelho de rede selecionado para conexão de dados	gprs
	Network connection		
	Auto (dhcp)	Endereço IP automático através do servidor DHCP ligado ou desligado	No
U	Manual IP	Endereço IP da placa de rede inserido manualmente (apenas Ethernet)	192.168.55.3
	Current IP	Endereço IP da placa de rede inserido atualmente (apenas Ethernet)	
	Proxy settings		
	Use Proxy	Utilizar servidor proxy ligado ou desligado	No
	Proxy for HTML	Utilizar servidor proxy para HTML ligado ou desligado	No
	Proxy for FTP	Usar servidor proxy para FTP ligado ou desligado	No
	Proxy Server	Endereço IP do servidor Proxy	
	Proxy Port	Porta do servidor proxy	

3.6.9.3 Modem GPRS



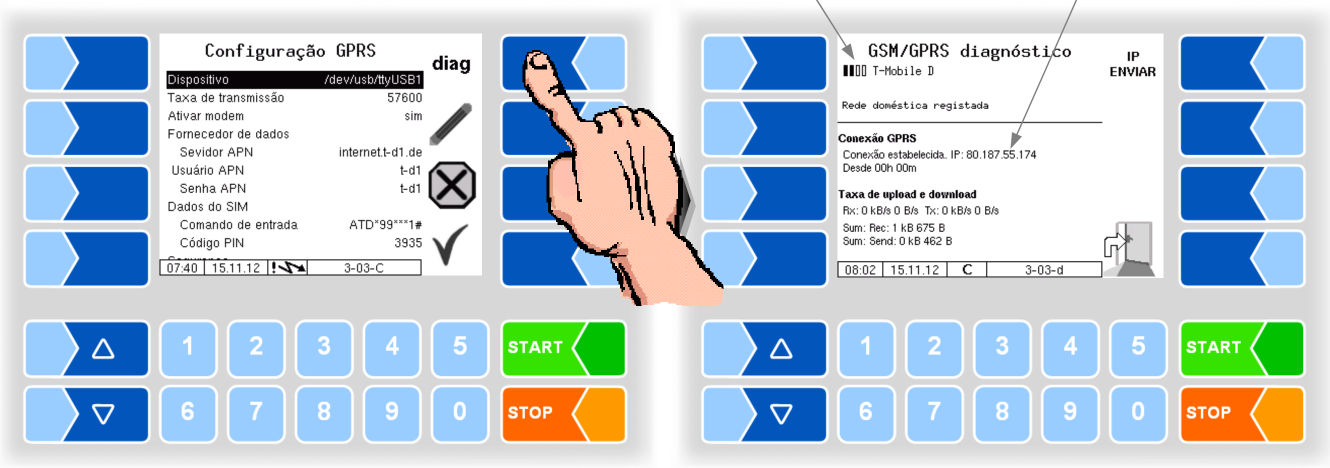
Configuração GPRS			
	Dispositivo		Interface (pré-ajustada: /dev/ttySM0)
	Taxa de transmissão		57600 (pré-ajustada)
	Ativar modem		sim Modem ativado não Modem não ativado
	Fornecedor de dados		
		Servidor APN	Servidor de seleção do fornecedor
		Usuário APN	Fornecedor
		Senha APN	Senha de acesso ao servidor selecionado
U	Dados do SIM		
		Comando de entrada	Entrada das linhas de chamada No início da chamada, liga-se ao número configurado (*ATD*99***1#*).
		Código PIN	PIN do cartão SIM ⚠ O PIN deve ser inserido aqui, antes de o cartão SIM ser inserido.
	Segurança		
		Enviar IP para BARTEC	sim Em cada seleção, o endereço IP é enviado para a BARTEC. não O endereço IP não é enviado.

Diagnóstico

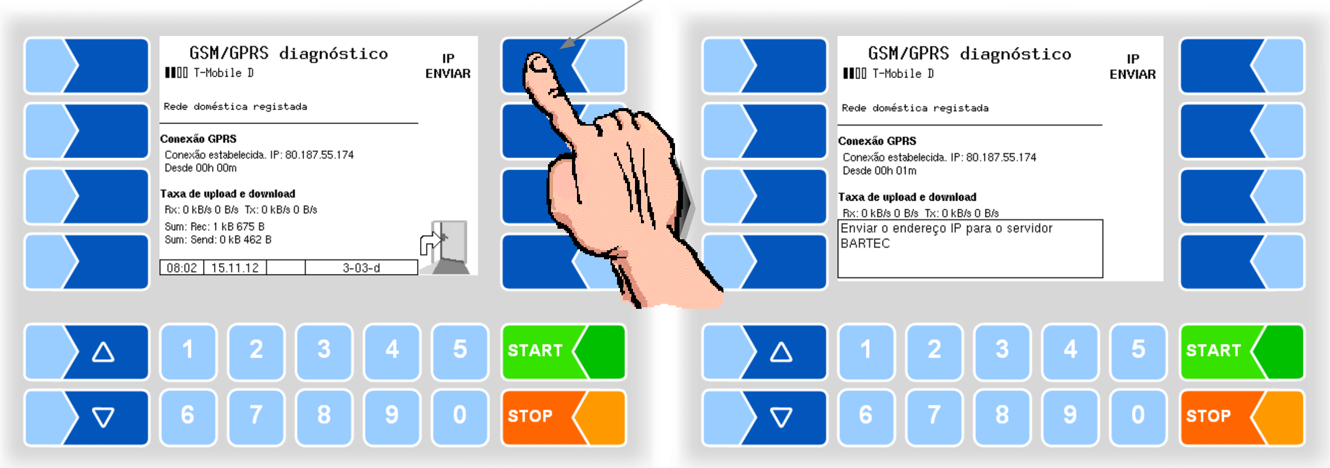
Com a tecla de função diag é aberta uma função de assistência para diagnóstico da unidade GPRS.

Indicação da intensidade de recepção GSM

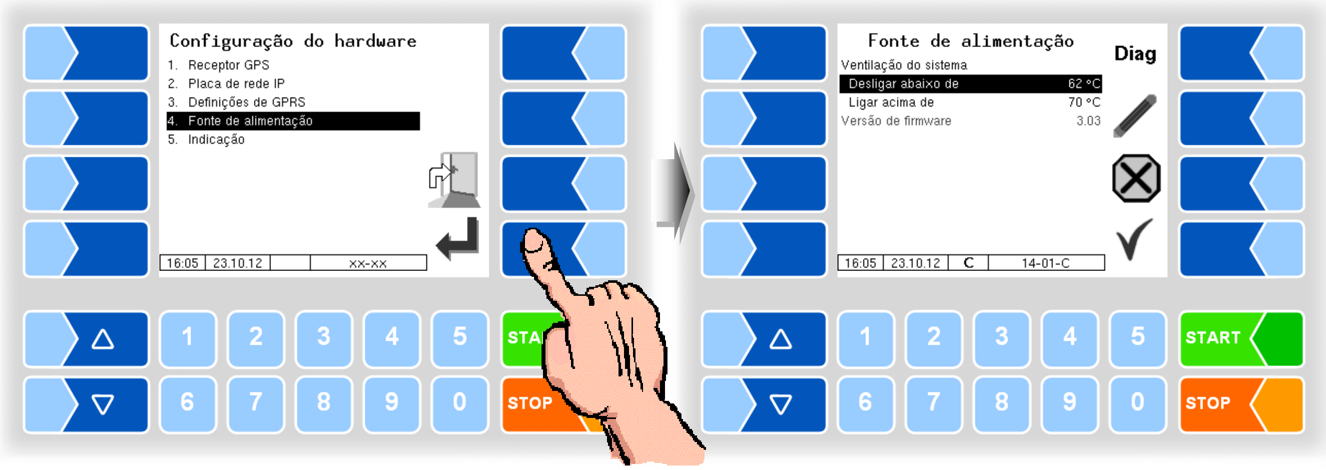
Indicação do endereço IP do veículo



O envio do endereço IP para a BARTEC BENKE é ativado manualmente

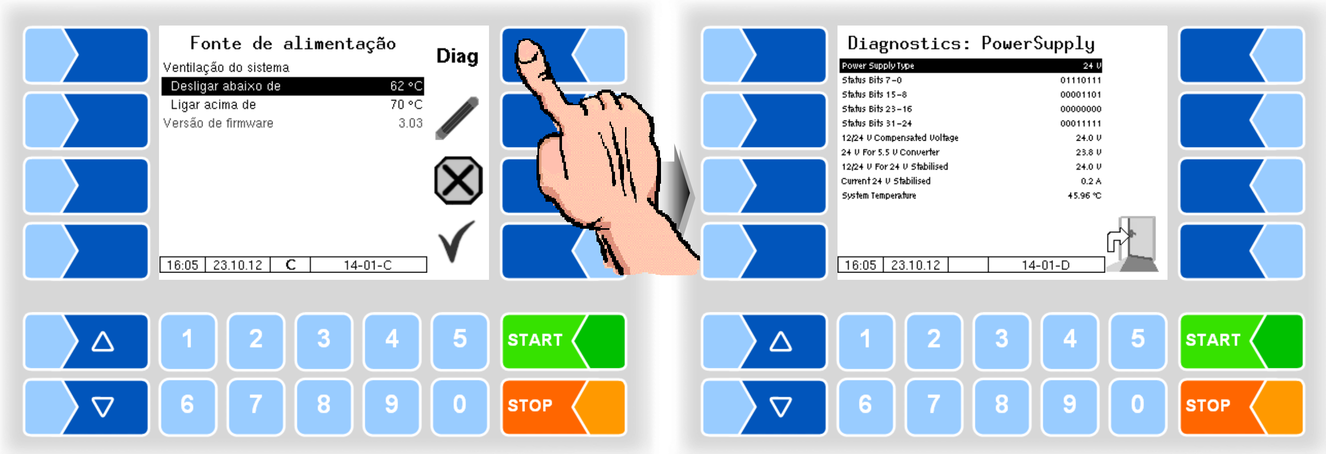


3.6.9.4 Fonte de alimentação

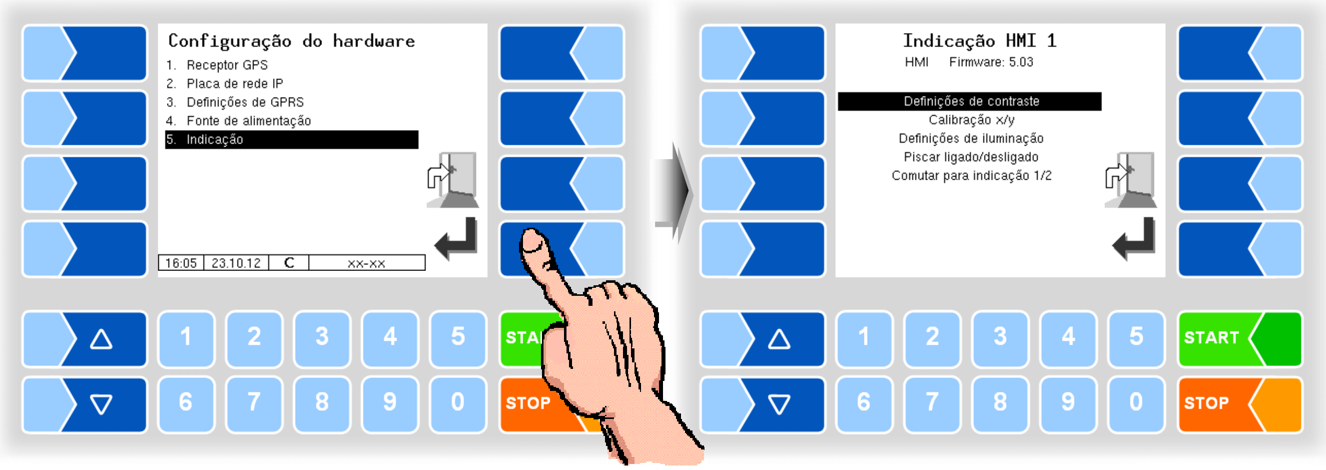


Fonte de alimentação			
	S	Ventilação do sistema (em fontes de alimentação sem ventoinha não tem nenhuma função)	
		Desligar abaixo de	Temperatura de desligamento da ventoinha
		Ligar acima de	Temperatura de ligação da ventoinha
		Versão de firmware	Indicação da versão do firmware

Com a tecla de função Diag é aberta uma função de assistência para diagnóstico da fonte de alimentação.

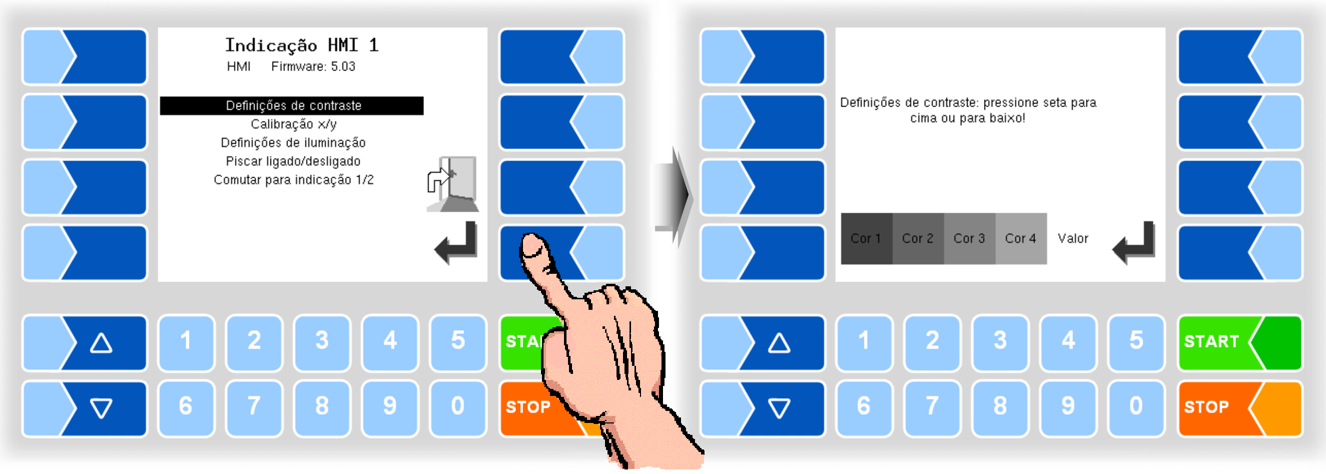


3.6.9.5 Mostrador



Esse menu serve para entrada e calibração do mostrador de tela sensível ao toque.
A tela sensível ao toque é calibrada na entrega do sistema. Uma calibração da tela sensível ao toque será necessária apenas se o mostrador não estiver bem visível ou se o equipamento não reagir bem aos toques.

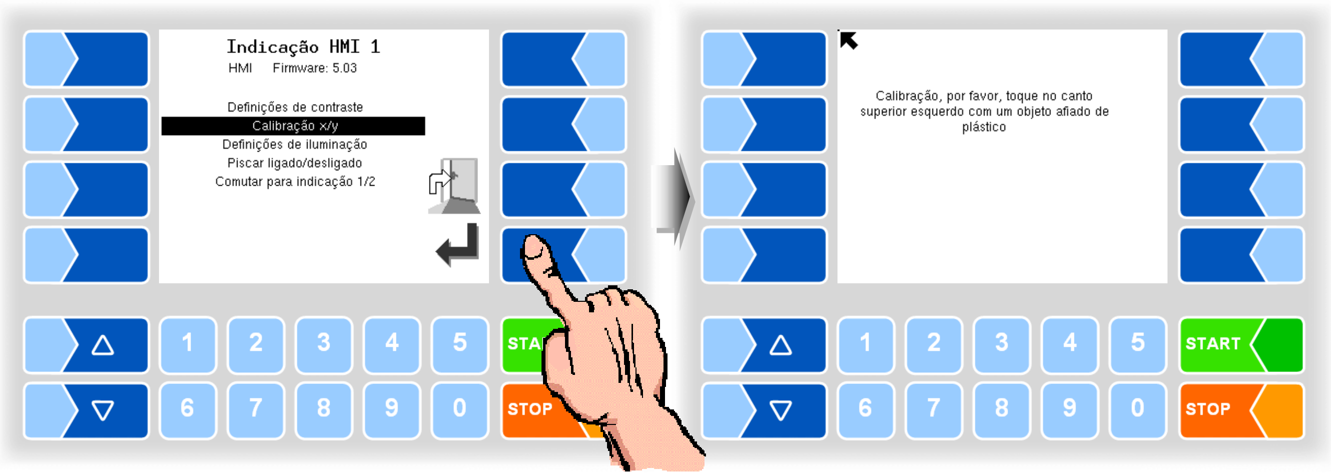
Definições de contraste



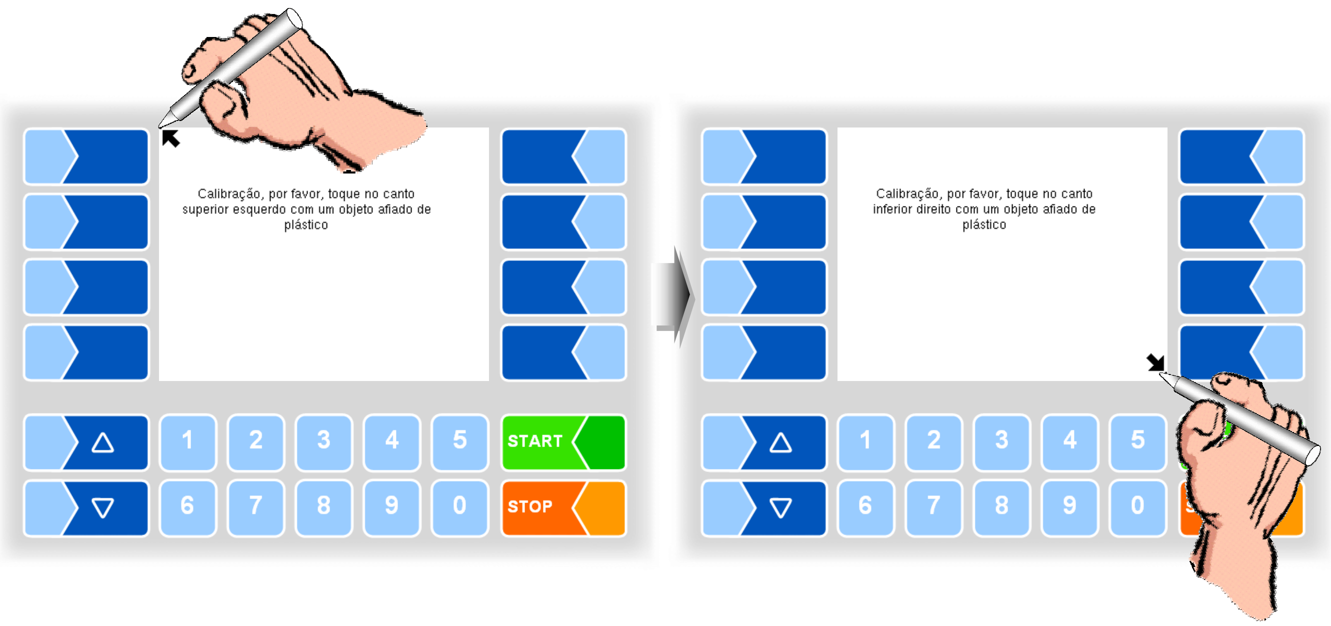
- Ajuste o contraste com as teclas de seleção ▽ e △, para o valor desejado e toque na tecla de função "Validação".

Calibração x/y

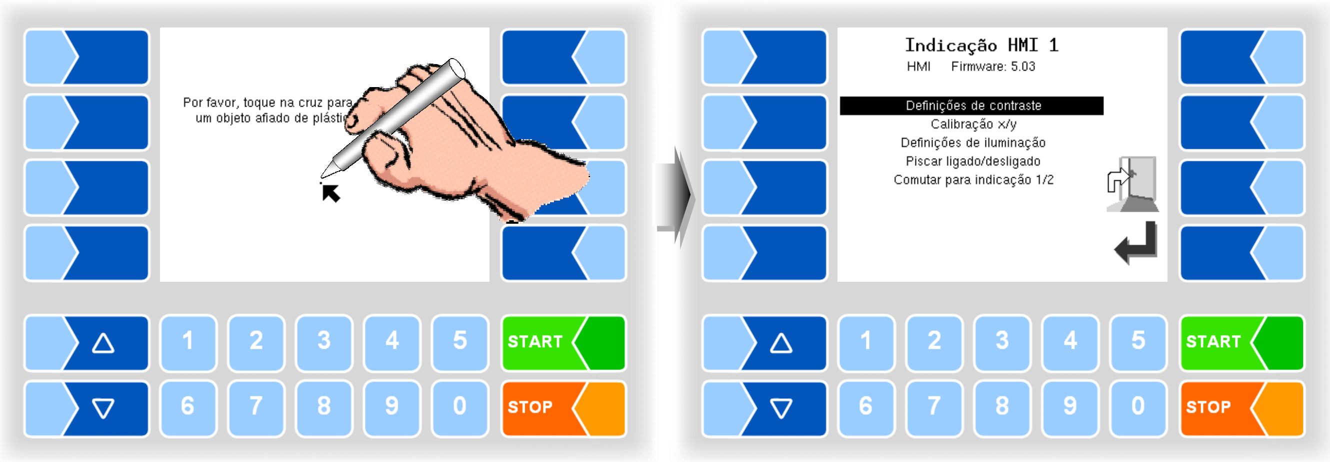
Com a calibração x/y são novamente configuradas as coordenadas do mostrador. Elas servem para determinar a posição das teclas na tela sensível ao toque.
Siga as instruções no mostrador.



- Toque no canto superior esquerdo do mostrador. Use para isso uma ponta de um objeto de plástico que não risque o mostrador.
- Toque em seguida no canto inferior direito do mostrador.



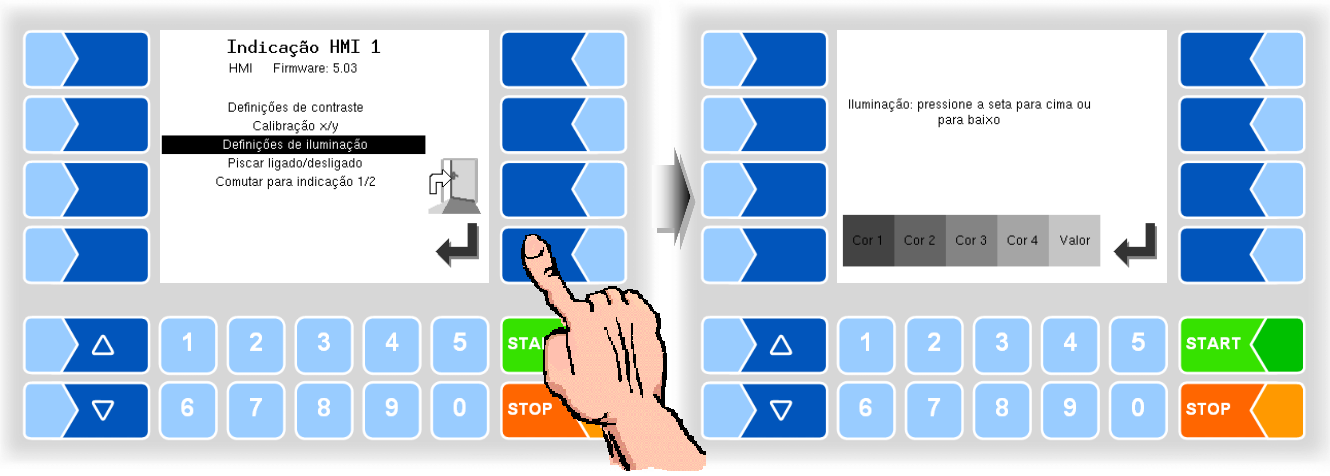
- Toque então no ponto que surge no mostrador.



As coordenadas da tela sensível ao toque são assim configuradas.
Se a calibração da tela sensível ao toque não for satisfatória, você terá que repetir o processo várias vezes, se necessário.

Durante a calibração, o sistema não deve, de maneira alguma, ser desligado!

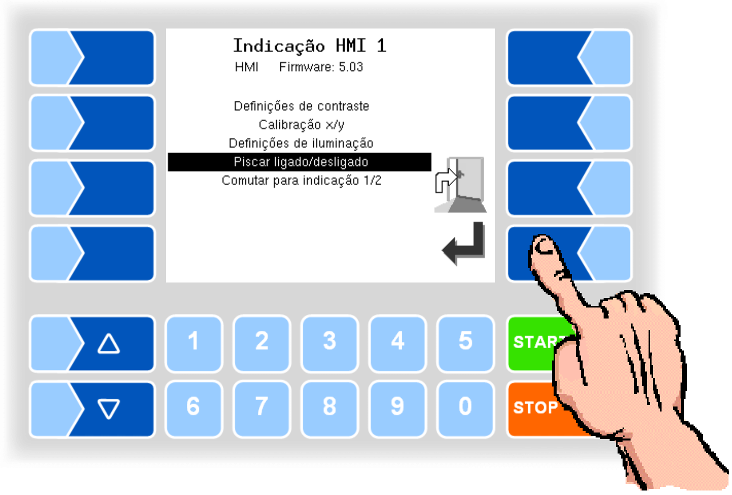
Definições de iluminação



- Ajuste a luminosidade da iluminação do mostrador com as teclas de seleção [▽] e [△], para o valor desejado e toque na tecla de função "Validação".

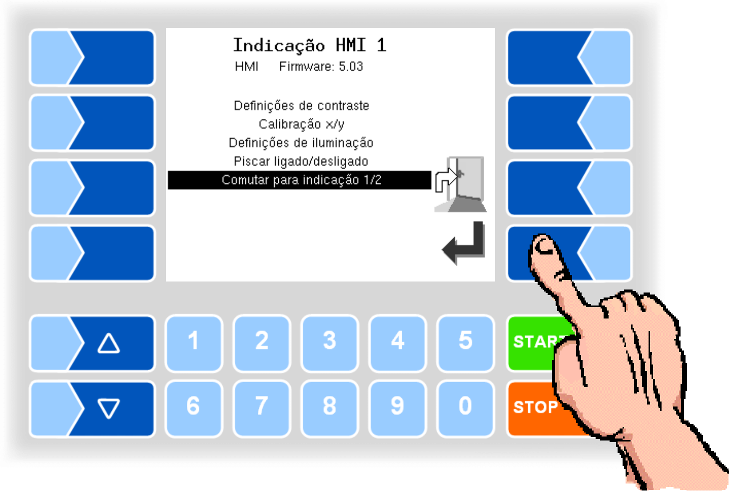
Piscar ligado/desligado

Aqui, você ajusta se o mostrador pisca uma vez em cada toque ou se a indicação altera sem piscar.
O ajuste altera assim que confirmar o ponto do menu!



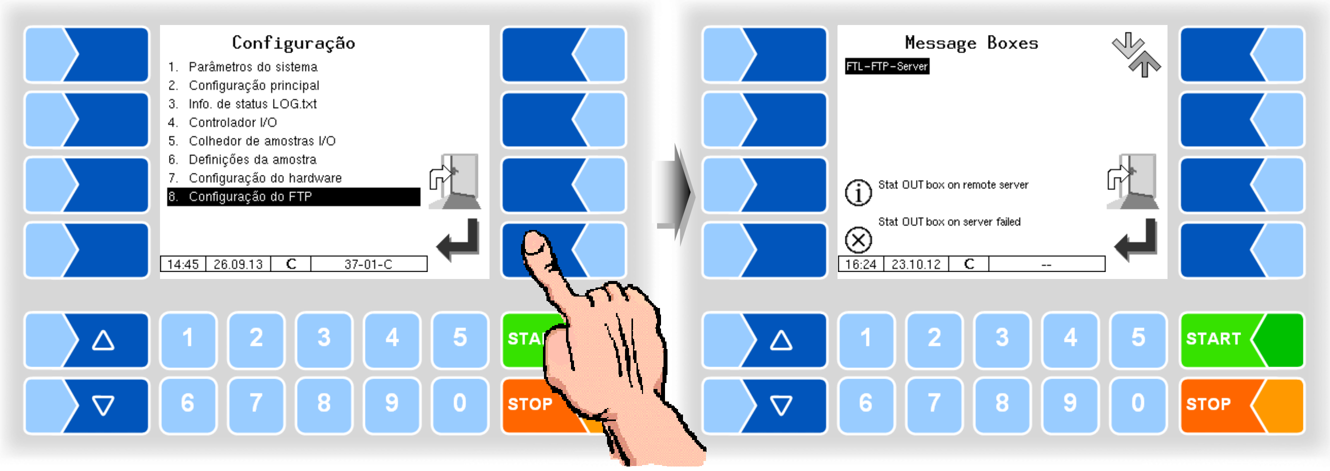
Alternar para o mostrador 1/2

("Comutar para indicação 1/2")
Para mostrador, podem ser montadas duas unidades de mostrador HMI.
Ao confirmar esse ponto de menu, o mostrador é comutado do número 1 para o número 2 ou vice-versa.
No título estará então
Mostrador HMI 1 ou
Mostrador HMI 2.

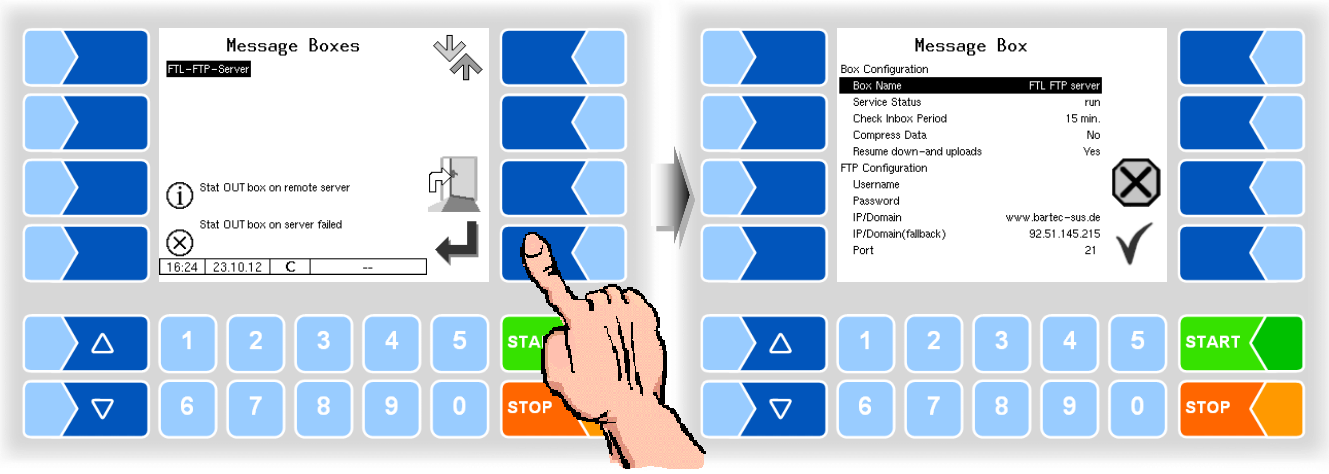


3.6.10 Configuração FTP

A transmissão de guias FTL e dados do fluxo de retorno é realizada através do servidor FTP. Para isso, podem ser configuradas uma ou mais caixas de mensagens.

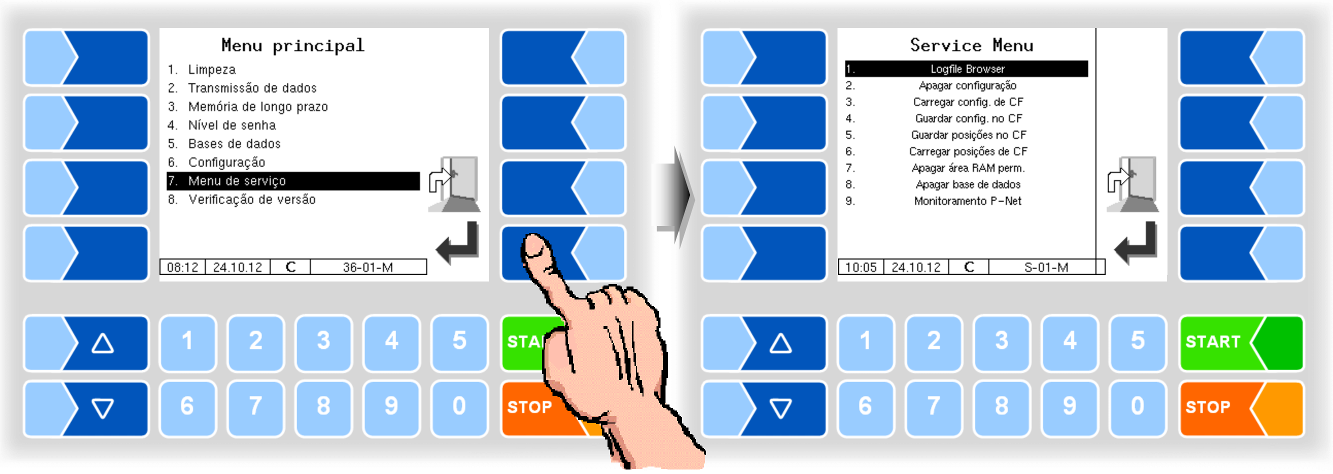


Se existirem caixas de mensagem para seleção, você pode selecionar a caixa de mensagens desejada com as teclas de seleção ▽ e △.



Message Box (Caixa de mensagens)			
	Box Configuration (Configuração da caixa)		
		Box Name	Exibição do nome da caixa de mensagens
		Service Status	run: opção de transferência de dados ligada stopped: opção de transferência de dados desligada
		Check Inbox Period	Período após o qual é verificado se existem dados para transferência para o veículo. Após cada envio de dados, essa verificação é sempre realizada.
		Compress Data	Sim: os dados a ser enviados são compactados Não: os dados a ser enviados não são compactados
		Resume down and uploads	Yes: o servidor suporta a função de restaurar (continuação em caso de transferência incompleta) No: o servidor não suporta a função de restaurar
	FTP Configuration (Configuração FTP)		
S		Username	para o nome atribuído ao veículo
		Password	para a senha atribuída ao veículo
		IP/Domain	Endereço do servidor de dados
		IP/Domain (fallback)	Endereço IP do servidor de dados
		Port	Nº da porta que opera o servidor
	Security (Segurança)		
		Enable SSL	Yes: criptografia de dados No: sem criptografia de dados
		Accept any Certificate	Yes: cada certificado é aceito No: apenas o certificado registrado será aceito No (permitir fallback): se o certificado registrado não for encontrado, é aceito outro
		Certificate	Seleção do certificado
		SSL Version	Seleção da versão SSL (SSLv2 ou SSLv3)

3.7 Menu de serviço

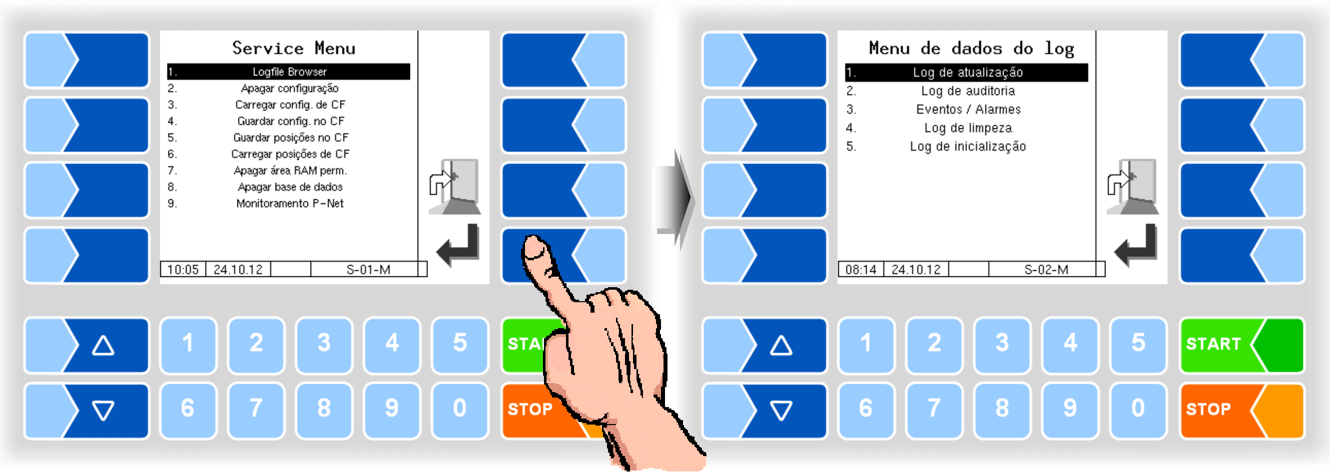


O acesso às funções no menu de assistência é possível com a senha de assistência. Os parâmetros sujeitos à calibração se mantêm protegidos pelo interruptor de calibração.
O explorador de dados de registro pode ser acessado sem entrada de senha.

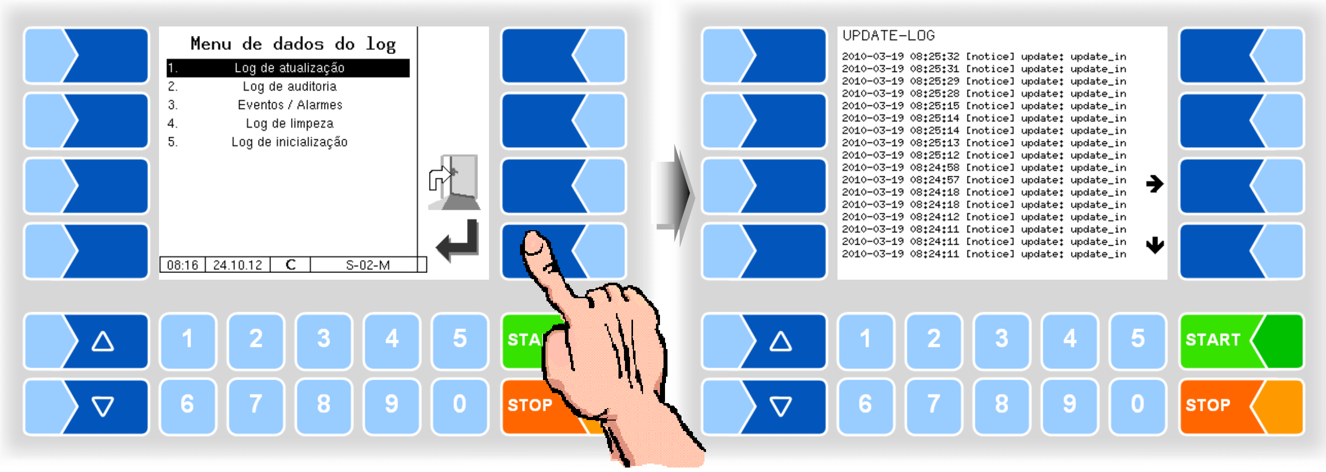
3.7.1 Logfile Browser

(Explorador de dados de registro)

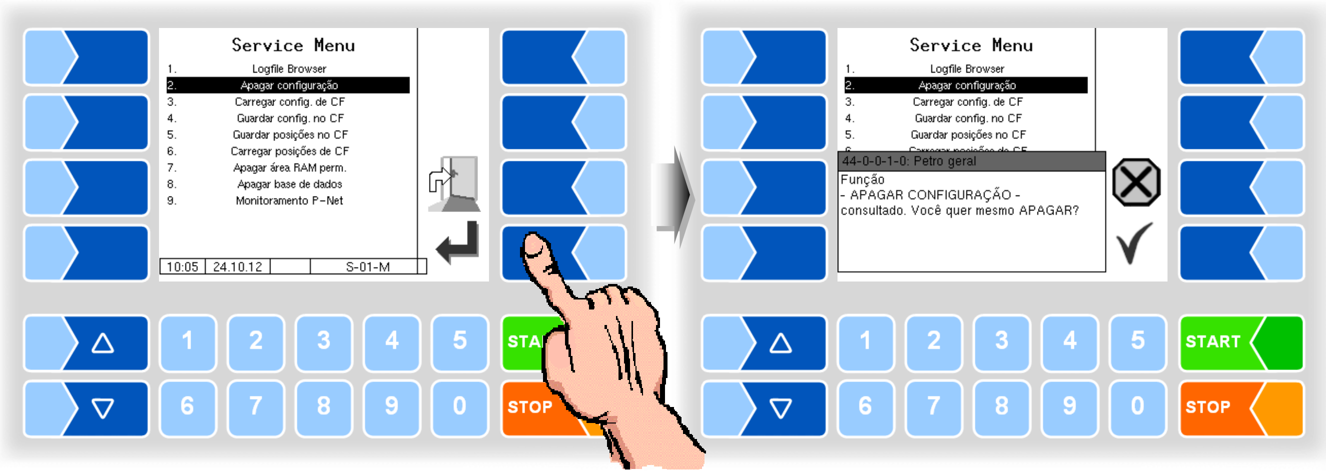
O explorador de dados de registro permite a visualização de todas as entradas de registro protegidas.



Log de atualiazação:	entradas de registro através de atualização, tentativa de atualização
Log de auditoria:	Entradas de registro para todas as alterações de parâmetro
Eventos/Alarmes	Entradas de registro para Eventos e status de alarme
Log de de limpeza	Entradas de registro para processos de limpeza
Log de inicialização	Entradas de registro para início do sistema



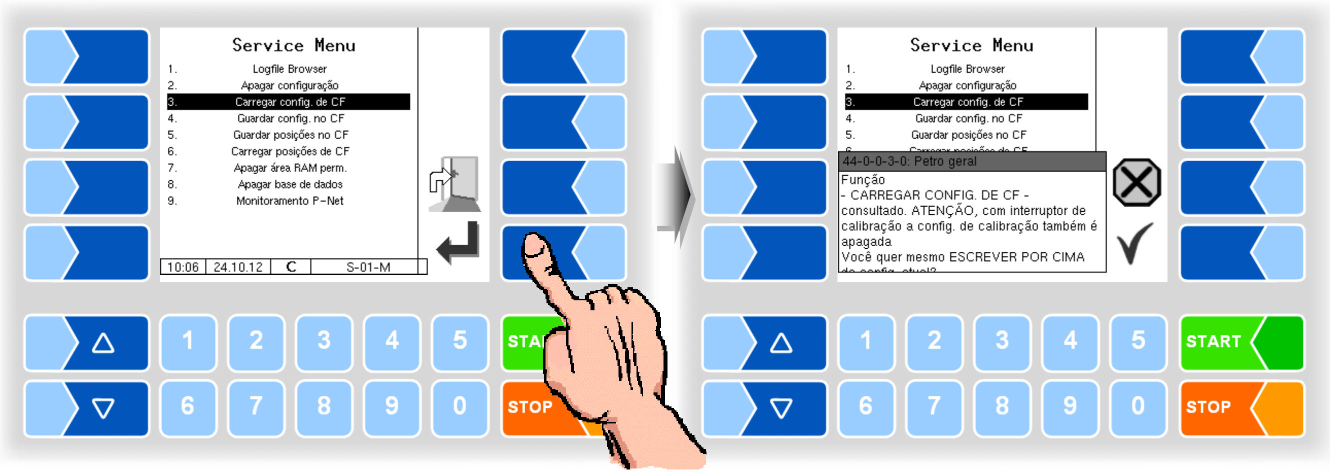
3.7.2 Apagar configuração



Ao confirmar o pedido de segurança, são eliminados todos os ajustes de parâmetros não sujeitos à calibração.

⚠ Se o interruptor de calibração estiver aberto, os parâmetros sujeitos à calibração também serão eliminados!

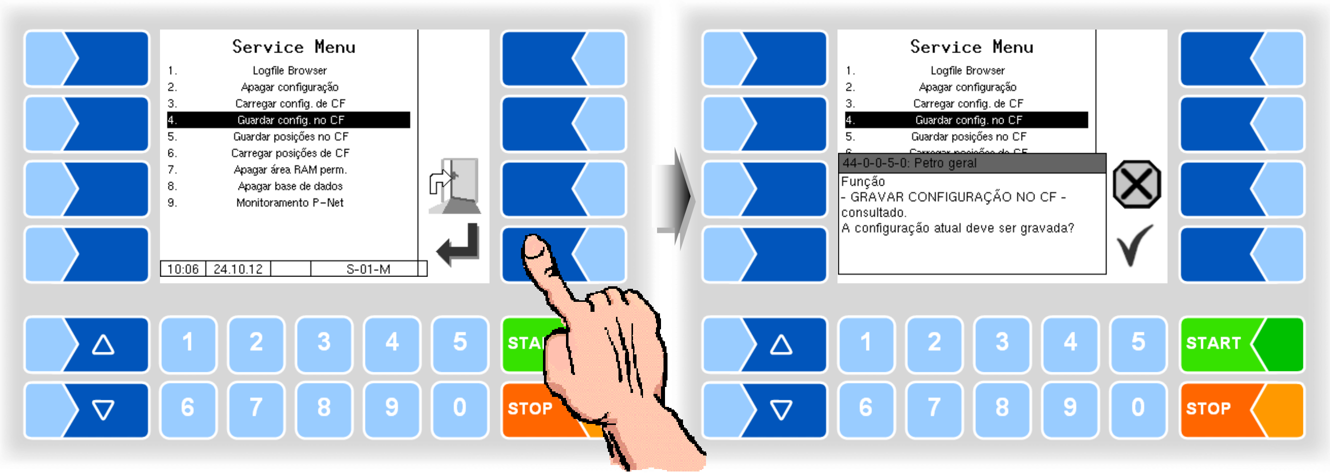
3.7.3 Carregar a configuração do cartão CF



Ao confirmar o pedido de segurança, é carregada uma configuração salva no cartão CF (ver seção 3.7.4). Os ajustes de parâmetro anteriores são substituídos.

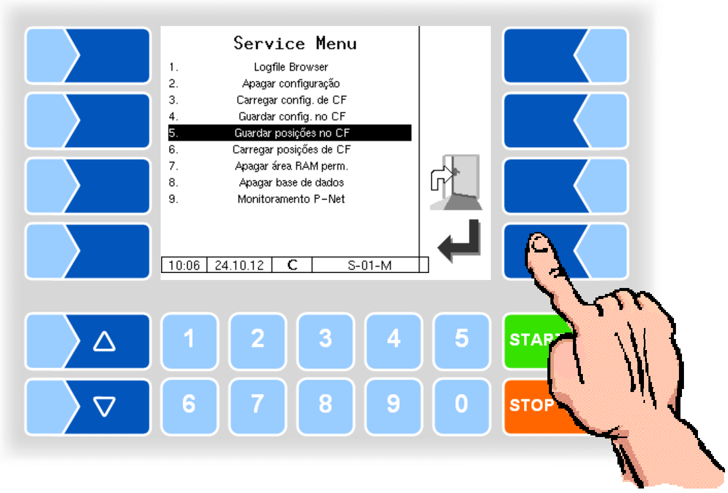
⚠ Se o interruptor de calibração estiver aberto, os parâmetros sujeitos à calibração também serão substituídos!

3.7.4 Guardar configuração no cartão CF



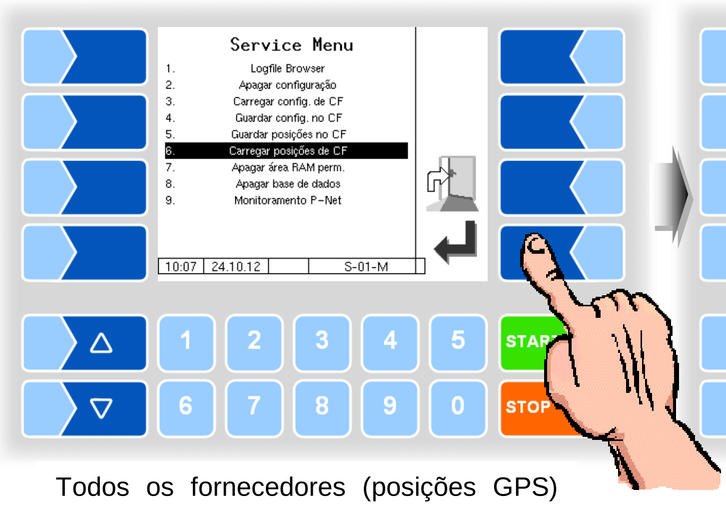
Ao confirmar o pedido de segurança, o ajuste atual dos parâmetros de configuração é salvo no cartão CF. A configuração salva pode ser, mais tarde, carregada (consultar seção 3.7.3). Você pode assim, p. ex., ajustar uma configuração idêntica em várias estações de uma forma fácil.

3.7.5 Guardar posições no CF

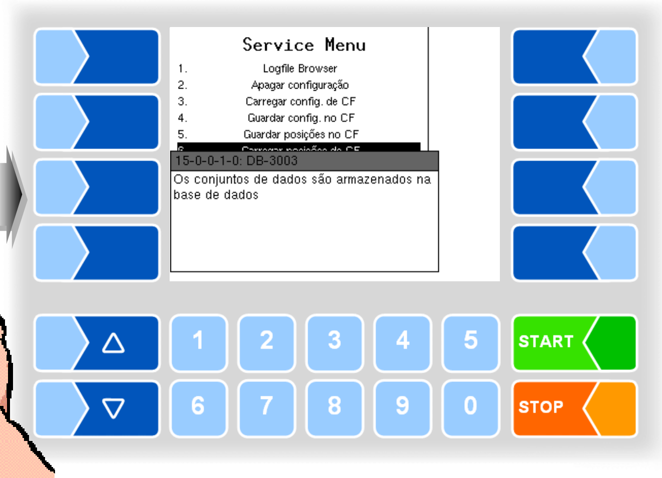


Todos os fornecedores (posições GPS) são salvos em cartão compacto de memória flash.

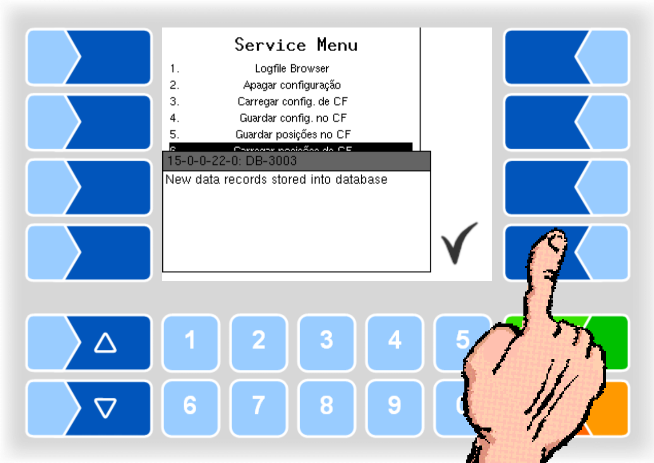
3.7.6 Carregar posições de CF



Todos os fornecedores (posições GPS) são salvos no banco de dados.

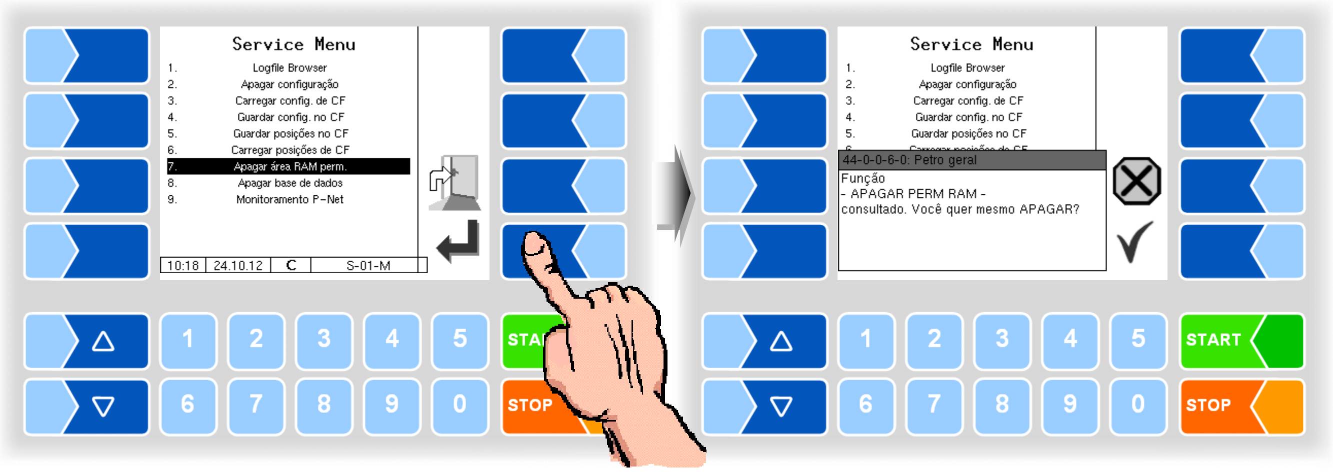


Os registros de mensagem são salvos no banco de dados.



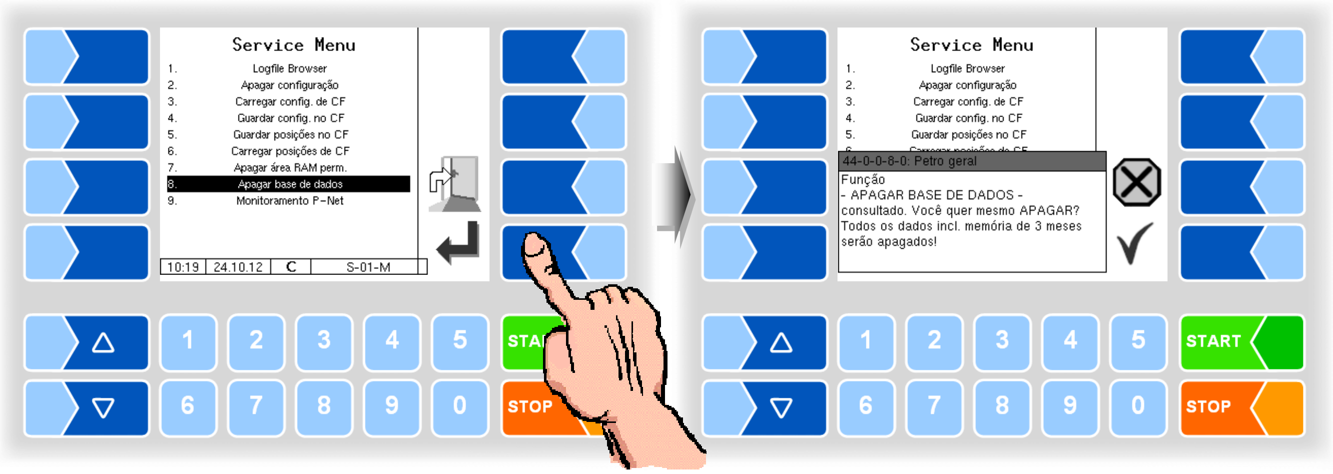
A mensagem de todos os registros são salvos no banco de dados (terminado).

3.7.7 Apagar área RAM



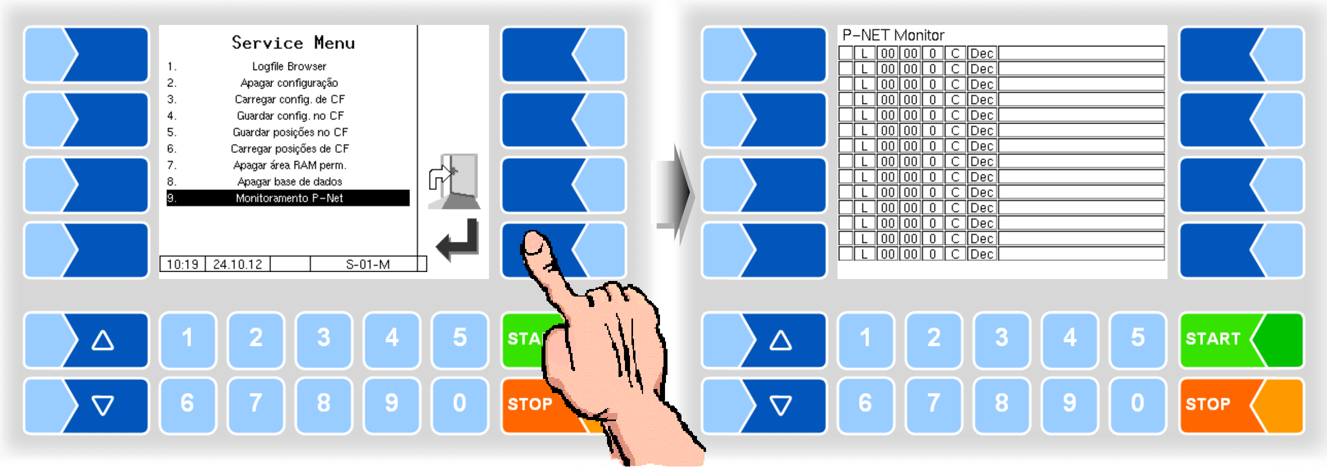
Ao confirmar o pedido de segurança, o conteúdo da área RAM permanente é eliminado (últimas coletas).

3.7.8 Apagar base de dados

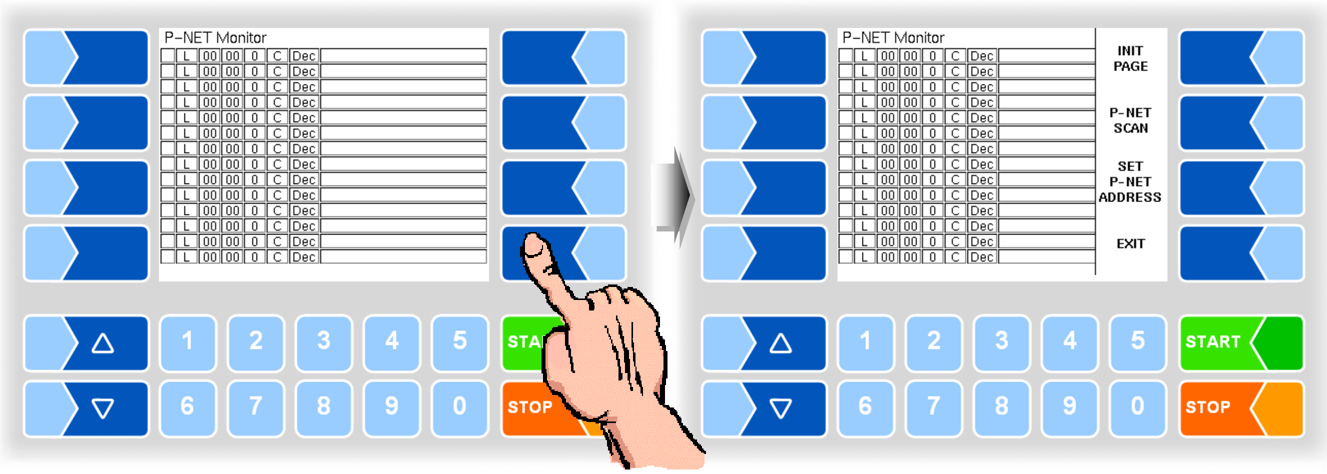


3.7.9 Monitoramento P-Net

O monitor P-Net é uma funcionalidade de assistência para diagnóstico de aparelhos P-Net.
Para mais informações relativas a esse tópico, consulte o serviço de assistência da BARTEC BENKE.



Para indicação das funções do monitor P-Net, toque em uma das quatro teclas de função no lado direito.



INIT PAGE:
Restaurar ajuste padrão do monitor P-Net.

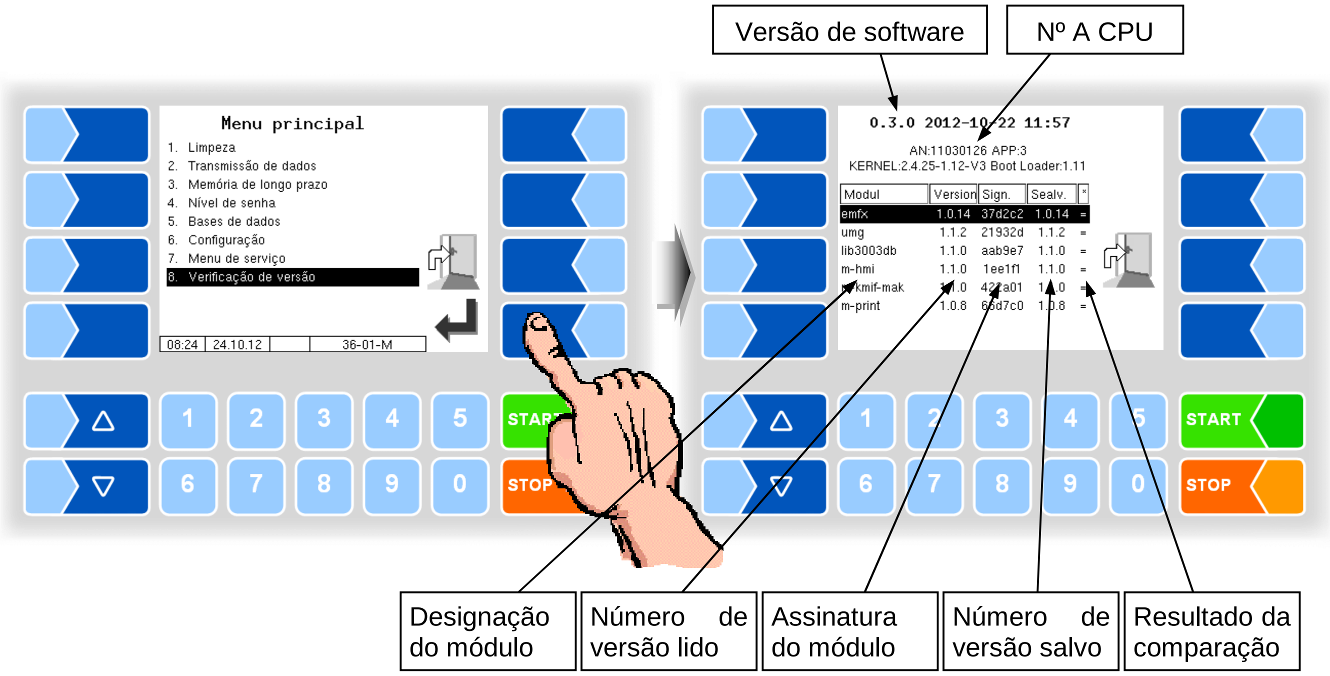
P-NET SCAN:
Para fins de diagnóstico, você pode realizar uma busca P-Net. Aqui estão, no entanto, exibidos em uma linha o endereço (hexadecimal), o número de identificação P-Net, a versão, o número de série e o código do fabricante para os aparelhos P-Net conectados.

SET P-NET ADDRESS:
Após entrada do número de série (Nº A) de um componente de hardware, pode ser indicado um novo endereço P-NET auxiliar para este aparelho
O número de série deve ser inserido por completo, ou seja, mesmo as letras que o acompanham (p.ex., UE).

EXIT:
Sair do monitor P-Net.

3.8 Verificação de versão

Neste ponto de menu, são exibidos os dados de configuração relevantes:
- Versão de software
- Nº A, Tipo de aplicação, Nº do núcleo
- Comparação de versão do módulo de software sujeitos à calibração.



A versão atualmente lida de todos os módulos deve ser idêntica à versão sujeita a calibração.
Todos os módulos de software são verificados em cada início do sistema. Em caso de desvios, é exibida uma mensagem de erro.

4 Anexo

Vista geral sobre o menu de configuração

A seguinte vista geral deve lhe facilitar a busca de parâmetros individuais dentro do menu de configuração.

A configuração do software está protegida por senha e pelo interruptor de calibração. A partir deles, é permitido o acesso às diferentes possibilidades de configuração.
O nível de senha acessível será assinalado no mostrador na linha de informação por uma letra. Cada nível de senha inclui todos os níveis de senha inferiores.

Nível de senha	**Senha**	**Identificação**	**Acesso**
0 :apenas leitura	sem senha		apenas leitura
1 :nível de operador	Senha de operador	D	Idioma
2 :nível de gestor de frota	Senha de usuário	U	Parâmetros de operação
3 :nível de assistência	Senha de assistência	S	parâmetros de software não aprovados
4 :nível de calibração	Abrir interruptor de calibração	C	todos os parâmetros

Nesta vista geral existe a identificação do nível de senha aos quais é possível ter acesso, exibida por trás da designação do menu. Por regra, é válida para todos os pontos de menu antepostos.
As exceções são assinaladas no respectivo ponto do menu.

1: Parâmetros do sistema (U)

Hora do sistema
- Data do sistema (C)
- Hora do sistema
- Sincronização automática
- Fuso horário
- Hora de verão

Hora de verão início
- Mês
- semana
- dia da semana

Hora de verão fim
- Mês
- semana
- dia da semana

Seleção de idioma (D)
- de (Alemão)
- en (Inglês)
- pt (Português)

Systemtype (Tipo de sistema)
- at Dairy (na leiteria)
- on Truck (no caminhão)

2: Configuração principal (U)
- Número da estação/veiculo
- Placa da estação/veiculo
- Número da leiteria
- Aprender quantid. fator
- Sensor de temperatura

3: Info. de status LOG.txt (U)
- Recording
- Loging time
- Transfer time

4: Controlador I/O (S)

1. (...16.) Saída
    - Saída lógica
    - Invertido

1. (…8.) Entrada
    - Entrada lógica
    - Invertido
    - Repouso

5: Coletor de amostras I/O (U)
- Saída física 1. (...4.)
    - Atribuição lógica
    - Invertido
- Entrada física 1. (...4.)
    - Atribuição lógica
    - Invertido

6: Configurações da amostra

- Hardware instalado (S)
  - Controlador coletor de amostrador
  - Sampler 2 active (Coletor de amostras 2 ativo)
  - Ser No Sampler 1 (Nº de sér. do coletor de amostras 1)
  - Ser No Sampler 2 (Nº de sér. do coletor de amostras 2)
  - Medidor nível fluxo 6826
- Coletor de amostras 1 (2) (U)
  - Modo de controle
  - Caudal a 20 mA
  - Buzina 105%
  - Frequência CIP do motor
  - *Fatores de correção*
    - Área quanti. reduzidas
    - …funciona até
    - Área quanti. médias
    - …funciona até
    - Área quanti. elevadas
  - Número de série
  - Versão de firmware
- Motor 1 (…4) (U)
  - Modo de teste
  - Volume de frasco
  - Tolerância de transbordo
  - Início retardado
  - Fator de calibração
  - Pré-descarga do estimado
  - Passos de limpeza
  - Quanti. mín. de passos
  - Frequê. mín. de passos
- Med. do nível de caudal (S)
  - Fluxo em 20 mA
  - Número de série
  - Versão de firmware
- Diagnóstico (S)
  - Motor do coletor de amostras 1, 2, (3, 4)
  - Leitor de etiquetas 1, 2, (3, 4)

7: Configuração do hardware

- 1. Receptor GPS (U)
  - Receptor de GPS ligado / desligado
  - Raio de busca
  - Modelo
  - Versão de firmware
- 2. Placa de rede IP (S)
  - *General Settings (Configurações gerais)*
    - BARTEC Server IP
  - *Routing and DNS (Roteamento e DNS)*
    - Preferred Device
  - *Network connection (Conexão de rede)*
    - Auto (dhcp)
    - Manual IP
    - Current IP
  - *Proxy settings (Configurações proxy)*
    - Use Proxy
    - Proxy for HTML
    - Proxy for FTP
    - Proxy Server
    - Proxy Port
- 3. Configurações de GPRS (U)
  - Dispositivo
  - Taxa de transmissão
  - Ativar modem
  - *Fornecedor dados*
    - Servidor APN
    - Usuário APN
    - Senha APN
  - *Dados do SIM*
    - Comando de entrada
    - Código PIN
  - *Segurança*
    - Enviar IP para BARTEC
- 4. Fonte de alimentação (S)
  - *Ventilação do sistema*
    - Desligar abaixo de
    - Ligar acima de
  - Versão de firmware
- 5. Indicação (S)
  - Configurações de contraste
  - Calibração x/y
  - Configurações de iluminação
  - Piscar ligado/desligado
  - Comutar para indicação 1/2

8. Configuração FTP Ⓢ

Box Configuration (Configuração da caixa)
- Box Name
- Service Status
- Check Inbox Period
- Compress Data
- Resume down and uploads

FTP Configuration (Configuração FTP)
- Username
- Password
- IP/Domain
- IP/Domain (fallback)
- Port

Security (Segurança)
- Enable SSL
- Accept any Certificate
- Certificate
- SSL Version

***